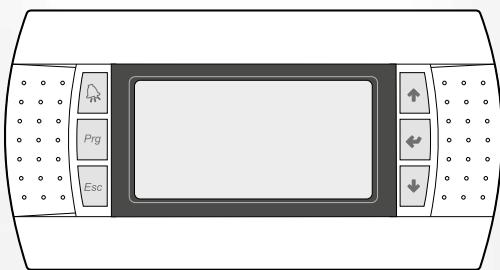


FR

25/03 - 4472052_05
Traductions d'après les modes d'emploi d'origine

Pompes à chaleur e/e

Manuel d'utilisation



■ CARTE PC05 - PANNEAU DE COMMANDES
PGD1

Cher client,

Nous vous remercions de vouloir en savoir plus sur un produit Aermec. Il est le résultat de plusieurs années d'expériences et d'études de conception particulières, il a été construit avec des matériaux de première sélection à l'aide de technologies très avancées.

Le manuel que vous êtes sur le point de lire a pour but de présenter le produit et de vous aider à choisir l'unité qui répond le mieux aux besoins de votre système. Cependant, nous vous rappelons que pour une sélection plus précise, vous pouvez également utiliser l'aide du programme de sélection Magellano, disponible sur notre site web.

Aermec est toujours attentive aux changements continus du marché et de ses réglementations et se réserve la faculté d'apporter, à tout instant, toute modification retenue nécessaire à l'amélioration du produit, avec modification éventuelle des données techniques relatives.

Avec nos remerciements,

Aermec S.p.A.

CERTIFICATIONS DE SÉCURITÉ



Cette étiquette indique que le produit ne doit pas être jetés avec les autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou la santé humaine causés par une mauvaise élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), se il vous plaît retourner l'appareil à l'aide de systèmes de collecte appropriés, ou communiquer avec le détaillant où le produit a été acheté . Pour plus d'informations se il vous plaît communiquer avec l'autorité locale appropriée. Déversement illégal du produit par l'utilisateur entraîne l'application de sanctions administratives prévues par la loi.

Toutes les spécifications sont soumises à modifications sans préavis. Même si tous les efforts ont été faits pour assurer la précision, Aermec n'assume aucune responsabilité pour d'éventuelles erreurs ou omissions.

TABLE DES MATIÈRES

1	Conditions des mises en garde et des dangers.....	7
2	Interface utilisateur (PGD1).....	8
2.1	Procédure de démarrage	8
2.2	Fonction des touches du panneau de commande PGD1.....	8
2.3	Structure du menu	9
2.4	Procédures opérationnelles d'utilisation.....	10
3	Menu principal.....	11
3.1	Moniteur général	11
3.2	Moniteur installation	12
3.3	Moniteur circuit 1	12
3.4	Moniteur circuit 2 (si présent).....	12
3.5	Moniteur général circuits.....	13
3.6	Moniteur Master/Slave (uniquement NXW).....	13
3.7	Moniteur Master/Slave (uniquement NXW).....	13
3.8	Moniteur versions DK (1) (uniquement NXW).....	14
3.9	Moniteur versions DK (2) (uniquement NXW).....	14
4	Menu entrées/sorties.....	15
4.1	Moniteur air extérieur (uniquement sur WRK, WWB, WWBG, NXW)	15
4.2	Moniteur ventilation unité moto-évaporateur (uniquement sur NXW-E).....	15
4.3	Moniteur entrées analogiques (1)	15
4.4	Moniteur entrées analogiques (2)	16
4.5	Moniteur entrées analogiques (3)	16
4.6	Moniteur entrées analogiques (4) (uniquement sur unité avec deux circuits)	16
4.7	Moniteur entrées analogiques (5) (uniquement WWM mono-circuit)	16
4.8	Moniteur entrées analogiques (6) (uniquement WWM bi-circuit)	16
4.9	Moniteur entrées analogiques (7) (uniquement WWM mono-circuit)	17
4.10	Moniteur entrées analogiques (8) (uniquement WWM mono-circuit et transmetteur différentiel HUBA)	17
4.11	Moniteur entrées analogiques (9) (uniquement WWM mono et bi-circuit)	17
4.12	Moniteur entrée multifonction (10) (uniquement WRK, WWB, WWBG, NXW).....	17
4.13	Moniteur entrées analogiques (11) (uniquement WRK, WWB, WWBG, NXW)	17
4.14	Moniteur entrées analogiques (12) (uniquement NXW avec configuration DK)	18
4.15	Moniteur entrées analogiques (13) (uniquement NXW avec configuration DK)	18
4.16	Moniteur entrées analogiques (14) (uniquement NXW avec configuration récupération)	18
4.17	Moniteur entrées analogiques (15) (uniquement NXW avec configuration récupération)	18
4.18	Moniteur entrées analogiques (16) (uniquement WRK, WWB, WWBG)	19
4.19	Moniteur entrées analogiques (17) (uniquement WRK, WWB, WWBG)	19
4.20	Moniteur entrées analogiques (18) (uniquement WRK, WWB, WWBG)	19
4.21	Moniteur entrées analogiques (19) (uniquement WRK, WWB; WWBG)	19
4.22	Moniteur entrées analogiques (20) (uniquement WWM bi-circuit).....	19
4.23	Moniteur entrées analogiques (21) (uniquement WWM bi-circuit).....	19
4.24	Moniteur entrées analogiques (22) (uniquement WWM bi-circuit et transmetteur différentiel HUBA).....	20
4.25	Moniteur entrées digitales (1) (uniquement WWM).....	20
4.26	Moniteur entrées digitales (2)	20
4.27	Moniteur entrées digitales (3)	20
4.28	Moniteur entrées digitales (4)	21
4.29	Moniteur entrées digitales (5)	21
4.30	Moniteur entrées digitales (6) (non présent sur WWM).....	21
4.31	Moniteur sorties digitales (1).....	22
4.32	Moniteur sorties digitales (2).....	22
4.33	Moniteur sorties digitales (3).....	22

4.34	Moniteur sorties digitales (4).....	23
4.35	Moniteur sorties digitales (5).....	23
4.36	Moniteur sorties digitales (6).....	23
4.37	Moniteur sorties analogiques.....	24
5	Entrées et sorties.....	25
5.1	WWM	25
5.2	WRK.....	26
5.3	WWB/WWBG.....	27
5.4	NXW	28
5.5	Expansion pCOE pour WWM.....	30
5.6	Expansion uPC pour WRK/WWB/WWBG.....	30
5.7	Expansion pCOe récupération totale pour NXW	30
5.8	Expansion pCOE pour DK pour NXW	31
6	Menu ON/OFF.....	32
6.1	Allumer ou éteindre l'unité	32
7	Menu installation.....	32
7.1	Définit le mode de fonctionnement	32
7.2	Configuration des valeurs pour les points de consignes principaux	33
7.3	Configuration des valeurs pour les points de consignes secondaires.....	33
7.4	Configuration des tranches horaires (A) et (B)	33
7.5	Configuration des tranches horaires (C) et (D)	34
7.6	Fonction copie des configurations horaires.....	34
7.7	Configuration de la température externe pour commutation de saison	35
7.8	Configuration du calendrier pour commutation de saison.....	35
8	Menu récupération (uniquement NXW avec récupération).....	35
8.1	Activation de la récupération totale	35
8.2	Configuration du point de consigne de récupération.....	35
9	Menu horloge.....	36
9.1	Réglage de la date et l'heure du système.....	36
9.2	Configurer le changement d'heure automatique (heure solaire/légale)	36
9.3	Configurer les jours fériés	36
10	Menu Installateur (Mot de passe 0000).....	37
10.1	Insérer le mot de passe pour accéder au menu	37
10.2	Activation des entrées digitales ID3.....	37
10.3	Gère le système de supervision BMS	37
10.4	Activation des commandes principales depuis BMS	37
10.5	Adresse système de supervision secondaire (non opto-isolé)	38
10.6	Configuration du groupe d'eau glacée raccordé au WWB/WWBG (uniquement sur WWB/WWBG)	38
10.7	Moniteur de dégivrage du groupe d'eau glacée	38
10.8	Sélection des réglages pour la production d'eau.....	38
10.9	Configuration des paramètres pour la régulation à froid.....	39
10.10	Configuration des paramètres pour la régulation à chaud	39
10.11	Configuration des paramètres de courbe climatique à froid (uniquement WRK, WWB, WWBG, NXW)	40
10.12	Configuration des paramètres de courbe climatique à chaud (uniquement WRK, WWB, WWBG, NXW)	40
10.13	Configuration récupération totale (uniquement NXW avec récupération)	40
10.14	Configuration gestion alarme antigel évaporateur	41
10.15	Configuration gestion alarme antigel condenseur	41
10.16	Configuration pompes évaporateur	41
10.17	Configuration pompes condenseur	41
10.18	Configuration de la fonction antigel.....	42
10.19	Configurations antigel ventilateurs (uniquement NXW-E)	42
10.20	Configuration antigel récupération (uniquement NXW avec récupération)	42
10.21	Configuration du fonctionnement des pompes durant l'utilisation de la résistance antigel.....	42
10.22	Configuration entrée multifonction (uniquement WRK, WWB, WWBG, NXW)	43
10.23	Configurer la limitation de puissance depuis l'entrée multifonction (si la fonction est activée)	43
10.24	Configuration du point de consigne variable depuis l'entrée multifonction (uniquement WRK, WWB, WWBG, NXW)	43
10.25	Configuration de lecture NTC depuis l'entrée multifonction (uniquement WRK, WWB, WWBG, NXW)	44

W/W SCROLL

25/03 4472052_05

10.26	Configurations mode nocturne ventilateurs (uniquement NXW-E)	44
10.27	Moniteur heures de fonctionnement compresseurs circuit 1	44
10.28	Moniteur heures de fonctionnement compresseurs circuit 2 (si présent)	44
10.29	Moniteur nombre de démarriages compresseurs circuit 1	45
10.30	Moniteur nombre de démarriages compresseurs circuit 2 (si présent)	45
10.31	Configurer l'état des vannes échangeurs (WWM)	45
10.32	Configurer la sortie Y1 avec groupe d'eau glacée ON (WWM)	45
10.33	Configuration groupes de ventilation (uniquement NXW-E)	46
10.34	Configuration vitesse ventilateurs (uniquement NXW-E)	46
10.35	Configurations master/slave (uniquement NXW)	46
10.36	Logique du relais d'alarme	46
10.37	Activation allumage pompe côté non réutilisable (uniquement WRK)	46
10.38	Moniteur configurateur unité et infos essai.....	47
10.39	Sélection de la langue du système.....	47
10.40	Sélection du type d'unité de mesure.....	47
10.41	Modification du mot de passe du menu installateur.....	47
11	Alarmes.....	48
11.1	Gestion des alarmes.....	48
11.2	Historique des alarmes.....	48
12	Tableau récapitulatif des alarmes	50

1 CONDITIONS DES MISES EN GARDE ET DES DANGERS

Avant de procéder à toute évaluation ou opération sur les unités, il faut lire attentivement ce manuel avec toutes ses notations mises en évidence par les symboles suivants indiquant différents niveaux de danger ou des situations potentiellement dangereuses afin d'éviter des dysfonctionnements ou des dommages physiques aux biens et aux personnes :

DANGER



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

OBBLIGATION



Indique une action obligatoire qui, si elle n'est pas effectuée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

INTERDICTION



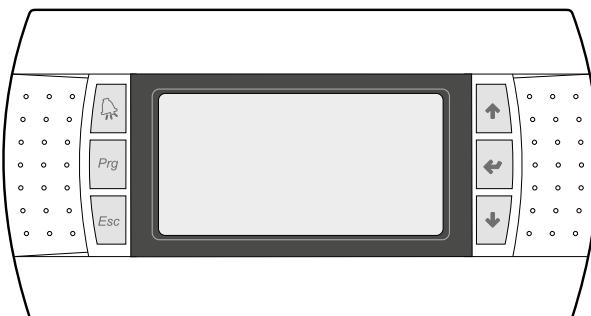
Indique une action interdite qui, si elle n'est pas respectée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

AVIS



IMPORTANT Autres informations sur l'utilisation du produit

2 INTERFACE UTILISATEUR (PGD1)



Le panneau de commandes de l'unité permet un Réglage rapide des paramètres de fonctionnement de l'appareil et leur affichage. Tous les réglages par défaut et toutes les modifications sont mémoire dans la carte.

Avec l'installation du panneau distant PGD1 il est possible de répliquer à distance toutes les fonctions et les réglages disponibles à bord de la machine.

Après une coupure de courant, l'unité est en mesure de se remettre en marche automatiquement en conservant les réglages d'origine.

L'interface utilisateur est représentée par un afficheur graphique avec six touches pour la navigation ; les affichages sont organisés par une hiérarchie de menus, activables en appuyant sur les touches de navigation, la valeur par défaut de l'affichage de ces menus étant représentée par le menu principal ; la navigation entre les différents paramètres a lieu en utilisant les touches fléchées situées sur le côté droit du panneau ; ces touches sont utilisées également pour la modification des paramètres sélectionnés.

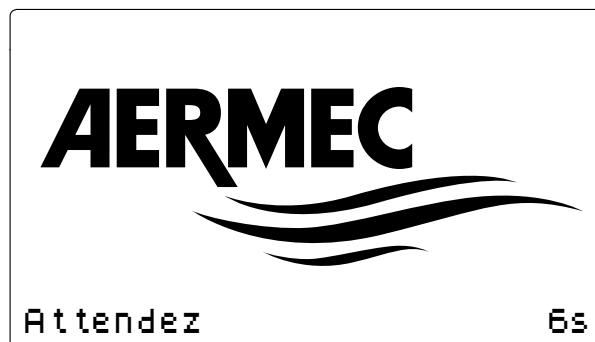
2.1 PROCÉDURE DE DÉMARRAGE

Après avoir mis sous tension l'unité, la carte de contrôle effectuera des opérations préliminaires avant de pouvoir être prête à l'utilisation ; ces procédures initiales durent environ 60 secondes ; durant ces procédures de chargement initial, deux fenêtres sont affichées (une fenêtre de démarrage et une fenêtre pour la sélection de la langue du système) ; ces fenêtres sont spécifiées dans le tableau ci-dessous.

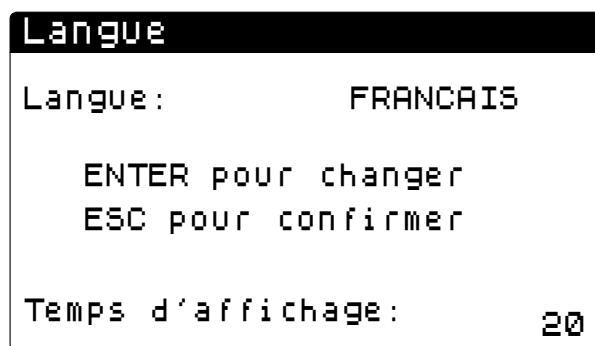
AVIS



La langue du système peut être configurée avec la fenêtre affichée au démarrage ou à tout moment en modifiant la fenêtre spécifique contenue dans le menu installateur.



Cette fenêtre indique les secondes restantes pour le démarrage du logiciel chargé sur l'unité (en passant à la sélection de la langue du système) ;



Cette fenêtre permettra de sélectionner la langue avec laquelle démarrer le système.

2.2 FONCTION DES TOUCHES DU PANNEAU DE COMMANDE PGD1

: Elle affiche la liste d'alarmes actives et l'historique des alarmes (DEL rouge allumée = Alarme active) ;

: La pression sur cette touche active la navigation dans les menus ;
(voyant orange allumé = mode de fonctionnement hivernal activé)

: L'appui sur cette touche ramène l'affichage à la fenêtre précédente ;

: L'appui sur cette touche peut avoir des fonctions différentes :
— L'appui sur cette touche durant la navigation dans les menus/paramètres permet de passer au menu/paramètre suivant ;
— L'appui sur cette touche durant la modification d'un paramètre incrémenté la valeur du paramètre sélectionné ;

: L'appui sur cette touche peut avoir des fonctions différentes :
— L'appui sur cette touche durant la navigation dans les menus permet de passer au menu sélectionné ;
— L'appui sur cette touche durant la navigation dans les paramètres permet de sélectionner le paramètre affiché et d'entrer en mode modification ;

- L'appui sur cette touche durant la modification d'un paramètre confirme les modifications à la valeur du paramètre sélectionné ;

-  : L'appui sur cette touche peut avoir des fonctions différentes :
- L'appui sur cette touche durant la navigation dans les menus/paramètres permet de passer au menu/paramètre précédent ;
 - L'appui sur cette touche durant la modification d'un paramètre décrémente la valeur du paramètre sélectionné ;

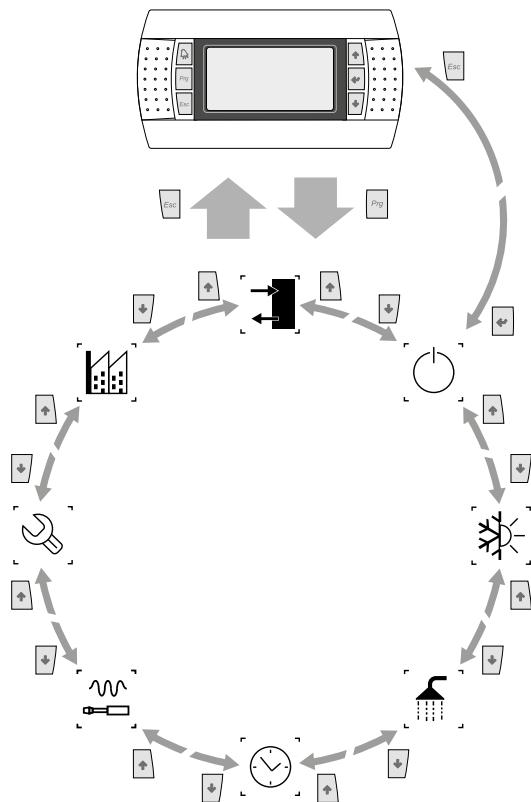
2.3 STRUCTURE DU MENU

Les fonctions pour gérer l'unité et les informations sur son fonctionnement sont affichées à l'aide de l'écran du panneau de commande à bord de l'unité ; toutes les fonctions et informations sont organisées dans des fenêtres, qui à leur tour sont regroupées dans des menus.

Pendant le fonctionnement normal de l'unité, un menu principal est affiché à partir duquel il est possible d'accéder à la sélection d'autres menus opérationnels.

Les menus sont affichés par rotation des icônes qui les représentent ; une fois que l'icône souhaitée a été sélectionnée, on accède au menu choisi, permettant d'afficher ou de modifier les paramètres qui le composent.

L'image montre les relations entre les différents menus et les touches utilisées pour la navigation.



AVIS



Les pages suivantes montrent tous les masques contenus dans les menus disponibles pour l'utilisateur ; l'altération des paramètres contenus dans le menu installateur peut entraîner des dysfonctionnements de l'unité, il est donc recommandé que ces paramètres ne soient modifiés que par le personnel chargé de l'installation et de la configuration de l'unité.

2.3.1 Icônes de menu

 **ENTRÉES/SORTIES** : Ce menu contient les informations avancées sur le fonctionnement de l'unité ;

 **ON/OFF** : Ce menu permet d'activer ou de désactiver l'unité ; par ailleurs, il fournit des informations sur son état ;

 **INSTALLATION** : Ce menu permet d'imposer la modalité de fonctionnement, les points de consigne de la production d'eau et les tranches horaires à appliquer à l'installation ;

 **RÉCUPÉRATION (si elle est présente sur l'unité)** : Ce menu permet de régler les paramètres liés à la gestion de la récupération (disponible seulement pour les unités NXW) ;

 **HORLOGE** : Ce menu contient les paramètres horaires de la gestion du système (date et heure, calendrier) ;

 **INSTALLATEUR** : Ce menu contient les impositions utiles à l'installateur (habilitation des entrées digitales, configuration BMS, réglages, pompes, etc.) ;

AVIS



Ce menu est protégé par un mot de passe ; la valeur à imposer pour y accéder est : 0000.

 **ASSISTANCE** : Ce menu n'est accessible qu'au personnel habilité ;

 **CONSTRUCTEUR** : Ce menu n'est accessible qu'au personnel habilité ;

2.4 PROCÉDURES OPÉRATIONNELLES D'UTILISATION

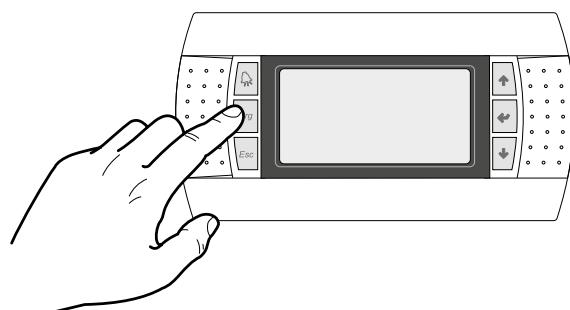
Pour gérer ou modifier les paramètres opérationnels de l'unité, il est nécessaire d'utiliser l'interface du panneau de commande monté sur l'appareil.

Les opérations fondamentales que l'utilisateur doit être en mesure de réaliser pour une utilisation correcte de l'unité sont les suivantes:

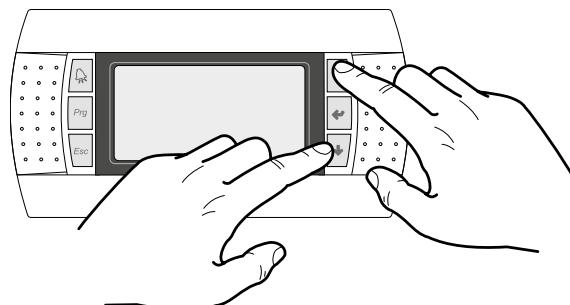
- Passer d'un menu à l'autre;
- Sélectionner et modifier un paramètre.

2.4.1 Passer d'un menu à l'autre

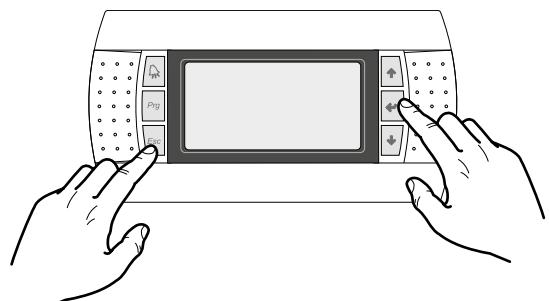
Pour pouvoir faire défiler les différents menus (la commande par laquelle les menus sont affichés est représentée dans la page précédente), il est d'abord nécessaire d'entrer dans le mode de sélection des menus en appuyant sur la touche  :



Une fois dans le mode de sélection des menus, il est possible de faire défiler ces menus en utilisant les touches fléchées : la touche  pour passer au menu précédent, et la touche  pour passer au menu suivant:

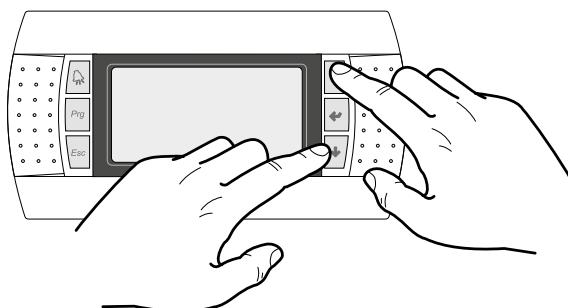


Lorsque le menu souhaité est affiché, appuyer sur la touche  , pour entrer dans le menu ; pour sortir du menu et retourner au mode de sélection des menus, appuyer sur la touche  :



2.4.2 Sélectionner et modifier un paramètre

Une fois dans le menu sélectionné (en suivant la procédure) il est possible de faire défiler les fenêtres qui le composent en utilisant les touches fléchées : la touche  pour passer au paramètre précédent et la touche  pour passer au paramètre suivant:



Lorsque le paramètre souhaité est affiché, appuyer sur la touche  pour entrer dans le paramètre, pour sortir du paramètre et retourner au mode de sélection des paramètres, appuyer sur la touche  .

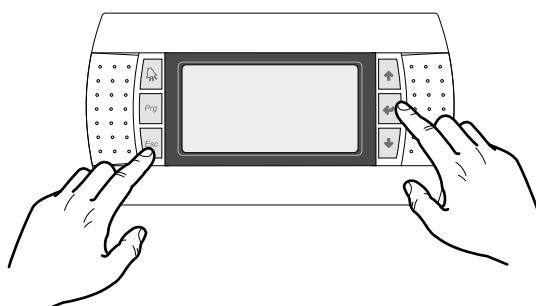
AVIS



Une fois un paramètre sélectionné en appuyant sur la touche  , on entre automatiquement dans le mode modification de ce paramètre.

Il est possible de régler les valeurs souhaitées pour les paramètres, en suivant la procédure ci-après:

1. en appuyant sur la touche  le curseur apparaîtra clignotant près du premier champ modifiable du paramètre (si les champs modifiables ne sont pas affichés, le curseur n'apparaîtra pas);
2. en appuyant sur la touche  ou sur la touche  , la valeur du champ augmentera ou diminuera;
3. en appuyant sur la touche  les modifications sur la valeur du champ seront confirmées en les sauvegardant dans la mémoire.



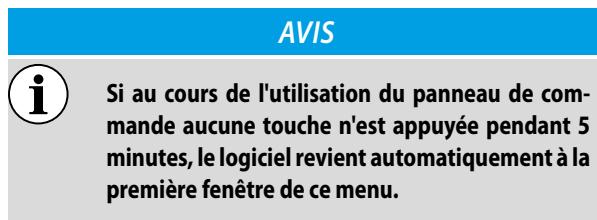
AVIS



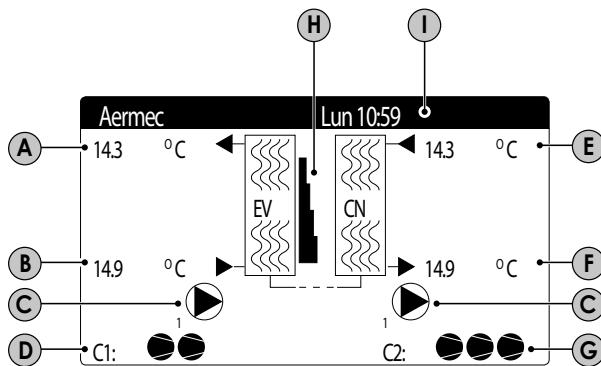
Le nombre de champs modifiables peut varier selon le type de paramètre sélectionné.

3 MENU PRINCIPAL

Durant le fonctionnement normal, l'écran de l'unité affiche la première page du menu principal ; ce menu est composé de plusieurs pages avec différentes informations sur l'état de fonctionnement de l'installation (ces fenêtres sont en lecture seule, aucun paramètre ne pourra être configuré à partir de ce menu), qui peuvent être parcourues en utilisant les touches fléchées.



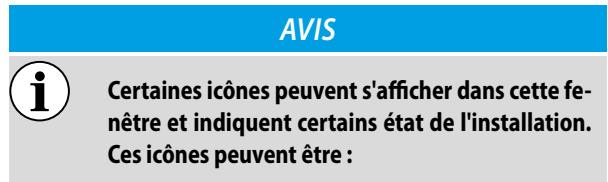
3.1 MONITEUR GÉNÉRAL



- A. Température de l'eau de refoulement de l'installation :** cette valeur indique la température de l'eau en sortie de l'échangeur
- B. Température de l'eau de retour de l'installation :** cette valeur indique la température de l'eau en entrée de l'échangeur
- C. Pompe active :** cette icône apparaît lorsque la pompe côté installation ou côté condenseur de l'unité est en marche ; si l'unité présente plusieurs pompes, le chiffre reporté près de l'icône indique la pompe active
- D. État des compresseurs du circuit 1 :** ces icônes représentent l'état actuel des compresseurs présents sur le circuit 1 ; ces états peuvent être les suivants :
 - Allumé (●)
 - Éteindre (○)
 - Disabled (⊗)
 - En alarme (△)
 - Régulation de puissance (durée de 10 minutes) en cours (P)
- E. Température de l'eau de retour côté source :** cette valeur indique la température de l'eau en entrée de l'échangeur côté source
- F. Température de l'eau de refoulement côté source :** cette valeur indique la température de l'eau en refoulement de l'échangeur côté source
- G. État des compresseurs du circuit 2 :** ces icônes représentent l'état actuel des compresseurs présents sur le circuit 2 (les états sont les mêmes que ceux disponibles pour le circuit 1)

H. Puissance requise par l'installation : cet élément représente la puissance requise par l'installation, visualisé sur un graphique à barre de 0 à 10

I. Date et heure : indique le jour et l'heure courants.



- (LT) : Indique que la prévention antigel basse température de sortie est active (éteint les compresseurs) ;
- (HT) : Indique que la prévention haute température de sortie est active (éteint les compresseurs) ;
- (LC) : indique que la fonction basse charge est active ;
- (^) indique que la résistance antigel est active (point de consigne : 4,0°C - différentiel : 1,0°C)
- (↖) Indique que la température de retour descend et par conséquent que les nouvelles demandes de charge à froid sont désactivées ;
- (↗) Indique que la température de retour monte et par conséquent que les nouvelles demandes de charge à chaud sont désactivées ;
- (FD) : Indique que le contrôleur de débit est ouvert. Les compresseurs seront ouverts et les pompes tenteront de débloquer le contrôleur de débit ;

Les états dans lesquels l'unité peut être trouvée sont les suivants :
C1 / C2 : le système est activé et opérationnel ;

Unité arrêtée par une alarme : Il y a une alarme sérieuse qui arrête le système (vérifier la liste des alarmes) ;

Arrêt général par touche : Le système est éteint depuis le terminal, vérifier la fenêtre ON/OFF ;

Arrêt par le superviseur : Le système de supervision a inhibé le démarrage de l'unité ;

Arrêt dû aux tranches horaires : Les plages horaires déterminées obligent à éteindre l'ensemble du système ;

Arrêt par une entrée numérique : L'entrée numérique fermée place le système en état OFF ;

Arrêt par l'écran : l'installation est mise en arrêt par le terminal, vérifier la fenêtre du refroidisseur ;

Antigel : Action de prévention du gel à l'intérieur des échangeurs d'eau;

OFF depuis le master : Le système est éteint (off) depuis le master (uniquement pour les unités NXW) ;

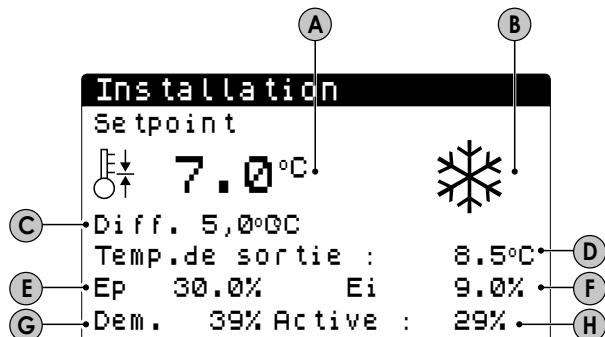
En dehors des limites opérationnelles : Le système est en dehors des limites opérationnelles;

Mode manuel : non prévu ;

Off pour dégivrage : Off unité WWB/WWBG dans le cas où le groupe d'eau glacé connecté (NRB ou NRP) est en alarme grave. Le signal d'alarme est générique : il faut accéder directement au groupe d'eau glacé connecté pour connaître le type d'alarme intervenue ;

Off depuis le groupe d'eau glacé connecté : Off unité WWB/WWBG dans le cas où le groupe d'eau glacé connecté (NRB ou NRP) est éteint.

3.2 MONITEUR INSTALLATION



- A. Setpoint actuel:** cette valeur indique le point de consigne actuel configuré sur l'installation
- B. Modes de fonctionnement:** cette icône indique le mode de fonctionnement actuel actif sur l'installation (❄ = production d'eau froide ; ☀ = production d'eau chaude)
- C. Différentiel:** cette valeur indique le différentiel actuel de travail sur l'installation
- D. Sonde de régulation:** ces valeurs indiquent la sonde sur laquelle se base le réglage (entrée ou sortie), et la valeur actuellement lue par la sonde sélectionnée
- E. Erreur proportionnelle:** si la fonction Proportionnelle + Intégrale est active, cette valeur indique le facteur proportionnel
- F. Erreur intégrale:** si la fonction Proportionnelle + Intégrale est active, cette valeur indique le facteur intégral
- G. Puissance demandée:** indique le pourcentage de puissance demandé par l'installation
- H. Puissance fournie:** indique le pourcentage de puissance effectivement fournie sur le côté installation

AVIS



Certaines icônes peuvent s'afficher dans cette fenêtre et indiquer certains état de l'installation. Ces icônes peuvent être :

- (OFF) indique que des tranches horaires sont actives ;
- (M) indique que l'entrée multifonction est active ;
- (LC) : indique que la fonction basse charge est active.

3.3 MONITEUR CIRCUIT 1

Circuit 1	
AP: 23.1bar	→ Tc: 39.5°C
BP: 6.4bar	→ Te: -2.6°C
T.Liquide	14.8°C
T.Gaz de refou.	80.8°C
CP1:	0s
CP2:	0s

- 1. Valeur de haute pression :** cette valeur indique la pression de refoulement sur le circuit
- 2. Valeur de basse pression :** cette valeur indique la pression d'aspiration sur le circuit
- 3. Température de condensation :** cette valeur indique la valeur actuelle de la température de condensation
- 4. Température d'évaporation :** cette valeur indique la valeur actuelle de la température d'évaporation
- 5. Température du liquide :** cette valeur indique la valeur actuelle de la température du liquide (visible uniquement sur les modèles à pompe à chaleur)
- 6. Température du gaz de refoulement :** cette valeur indique la valeur actuelle de la température du gaz de refoulement
- 7. État des compresseurs :** ces icônes représentent l'état des compresseurs présents sur le circuit ; chaque compresseur sera numéroté en utilisant le sigle CP et un numéro, et l'état actuel de chaque compresseur sera indiqué ; les états possibles sont :
 - Allumé (●)
 - Éteindre (○)
- 8. Durée minimale résiduelle :** cette valeur indique le nombre de secondes restant pour terminer la durée minimale de l'état actuellement en cours (durée minimale de ON ou de OFF) pour chaque compresseur du circuit actuellement examiné

3.4 MONITEUR CIRCUIT 2 (SI PRÉSENT)

Circuit 2	
AP: 23.1bar	→ Tc: 39.5°C
BP: 6.4bar	→ Te: -2.6°C
T.Liquide	14.8°C
T.Gaz de refou.	80.8°C
CP1:	0s
CP2:	0s

- 1. Valeur de haute pression :** cette valeur indique la pression de refoulement sur le circuit
- 2. Valeur de basse pression :** cette valeur indique la pression d'aspiration sur le circuit

3. **Température de condensation** : cette valeur indique la valeur actuelle de la température de condensation
4. **Température d'évaporation** : cette valeur indique la valeur actuelle de la température d'évaporation
5. **Température du liquide** : cette valeur indique la valeur actuelle de la température du liquide
6. **Température du gaz de refoulement** : cette valeur indique la valeur actuelle de la température du gaz de refoulement (visible uniquement sur les modèles à pompe à chaleur ou avec récupération totale)
7. **État des compresseurs** : ces icônes représentent l'état des compresseurs présents sur le circuit ; chaque compresseur sera numéroté en utilisant le sigle CP et un numéro, et l'état actuel de chaque compresseur sera indiqué ; les états possibles sont :
 - Allumé (●)
 - Éteindre (○)
8. **Durée minimale résiduelle** : cette valeur indique le nombre de secondes restant pour terminer la durée minimale de l'état actuellement en cours (durée minimale de ON ou de OFF) pour chaque compresseur du circuit actuellement examiné

3.5 MONITEUR GÉNÉRAL CIRCUITS

Circuits	
Demande totale	100%
Circuit 1:	46%
Circuit 2:	54%
Temps entre les départs:	
	0s

1. **Demande totale de puissance** : cette valeur indique la puissance totale actuelle demandée par l'installation
2. **Rendement de puissance du circuit 1** : cette valeur indique la puissance actuelle délivrée par le circuit pour satisfaire la demande de la part de l'installation
3. **Rendement de puissance du circuit 2** : cette valeur indique la puissance actuelle délivrée par le circuit pour satisfaire la demande de la part de l'installation
4. **Temps résiduel pour nouveau compresseur** : cette valeur indique le temps restant avant que l'unité puisse démarrer, si cela est nécessaire, le prochain compresseur

3.6 MONITEUR MASTER/SLAVE (UNIQUEMENT NXW)

Mae tre	
Sortie commun	----°C
Demande	100.0%
Unité 1 :	100.0%
Unité 2 :	100.0%

1. **Sortie commun** : cette valeur (en option) indique la température de sonde d'eau sur le commun des deux sorties des unités master et slave
2. **Demande** : cette valeur indique la demande de puissance calculée par le thermostat de l'unité master, laquelle sera ensuite distribuée sur les deux unités
3. **Unité 1** : cette valeur indique le pourcentage de puissance demandé à l'unité 1
4. **Unité 2** : cette valeur indique le pourcentage de puissance demandé à l'unité 2

3.7 MONITEUR MASTER/SLAVE (UNIQUEMENT NXW)

Recuperation totale	
Entrée d'eau :	15.1°C
Sortie d'eau :	15.1°C
Arret general	
Demande :	0%

1. **Entrée d'eau** : cette valeur (dans les unités avec récupération totale) indique la température de la sonde d'eau en entrée de la récupération totale
2. **Sortie d'eau** : cette valeur (dans les unités avec récupération totale) indique la température de la sonde d'eau en sortie de la récupération totale
3. **État récupérateur** : cette valeur indique l'état actuel du récupérateur :
 - OFF GÉNÉRAL : unité en veille ;
 - Contrôleur de débit ouvert : l'eau ne circule pas dans le circuit hydraulique de la récupération (récupération désactivée) ;
 - Activé : l'eau circule dans le circuit de la récupération
4. **Demande** : cette valeur indique le pourcentage de puissance demandé à la récupération

**3.8 MONITEUR VERSIONS DK (1)
(UNIQUEMENT NXW)**

Unité DK

Sortie evap. com. : 10.0°C
Evap. sortie 1 : 6.2°C
Evap. sortie 2 : 15.0°C

1. **Sortie évap. com.** : cette valeur (dans les unités DK) indique la température commune à la sortie des deux évaporateurs
2. **Évap. sortie 1** : cette valeur indique la température en sortie de l'évaporateur 1
3. **Évap. sortie 2** : cette valeur indique la température en sortie de l'évaporateur 2

**3.9 MONITEUR VERSIONS DK (2)
(UNIQUEMENT NXW)**

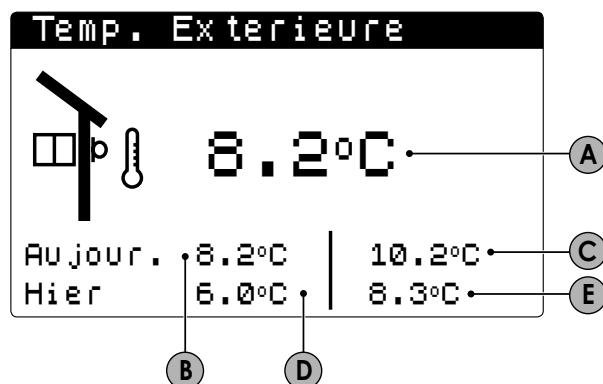
Unité DK

Sortie cond. com. : 5.0°C
Cond. sortie 1 : 40.2°C
Cond. sortie 2 : 5.0°C

1. **Sortie cond. com.** : cette valeur (dans les unités DK) indique la température commune à la sortie des deux condenseurs
2. **Cond. sortie 1** : cette valeur indique la température en sortie du condenseur 1
3. **Cond. sortie 2** : cette valeur indique la température en sortie du condenseur 2

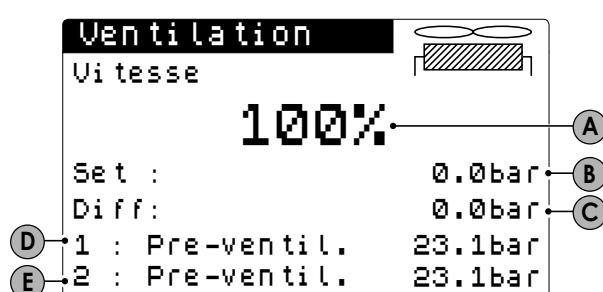
4 MENU ENTRÉES/SORTIES

4.1 MONITEUR AIR EXTÉRIEUR (UNIQUEMENT SUR WRK, WWB, WWBG, NXW)



- A. **Température de l'air extérieur** : cette valeur indique la température actuelle de l'air extérieur
- B. **Température air extérieur (minimum aujourd'hui)** : cette valeur indique la valeur minimum mesurée durant la journée pour la température de l'air extérieur
- C. **Température air extérieur (maximum aujourd'hui)** : cette valeur indique la valeur maximum mesurée durant la journée pour la température de l'air extérieur
- D. **Température air extérieur (minimum hier)** : cette valeur indique la valeur minimum mesurée durant la journée précédente pour la température de l'air extérieur
- E. **Température air extérieur (maximum hier)** : cette valeur indique la valeur maximum mesurée durant la journée précédente pour la température de l'air extérieur

4.2 MONITEUR VENTILATION UNITÉ MOTO-ÉVAPORATEUR (UNIQUEMENT SUR NXW-E)



- A. **Vitesse ventilateur** : cette valeur indique la vitesse actuelle des ventilateurs
- B. **Point de consigne de ventilation** : cette valeur indique le point de consigne actuel pour la ventilation

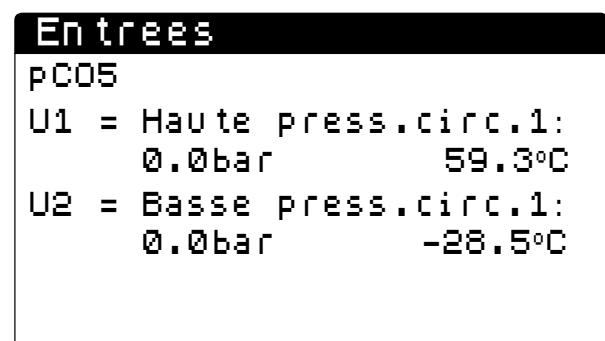
C. **Déférentiel sur la consigne de ventilation** : cette valeur indique le différentiel actuel appliqué au point de consigne pour la ventilation

D. **État ventilation** : cette valeur indique l'état actuel actif sur les ventilateurs ; cet état peut être :

- OFF : ventilateurs éteints ;
- PRÉVENTILATION : ON ventilateurs anticipé par rapport aux compresseurs ;
- HAUTE PRESSION : contrôle basé sur la haute pression ;
- POST-VENTILATION : ventilation après OFF des compresseurs ;
- ANTIGEL : phase de ventilation pour empêcher l'accumulation de neige et la formation de gel ;
- BASSE PRESSION : contrôle basé sur la basse pression ;
- VITESSE MAXIMALE : à vitesse maximale ;
- SILENCIEUX : vitesse diminuée pour réduire le bruit

E. **État ventilation ventilateur circuit 2** : cette valeur indique (uniquement dans le cas où la ventilation est distincte entre circuit 1 et circuit 2) l'état actif sur les ventilateurs du circuit 2 ; les états disponibles sont les mêmes que ce relatifs au point (D)

4.3 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES (1)



1. **Entrée analogique U1** : cette valeur représente la valeur lue par le transducteur de haute pression sur le circuit 1
2. **Conversion de la température HP** : cette valeur indique la conversion en température de la donnée lue par le transducteur de haute pression sur le circuit 1
3. **Entrée analogique U2** : cette valeur représente la valeur lue par le transducteur de basse pression sur le circuit 1 ; pour les unités WRK et WWB/WWBG l'entrée analogique U2 est reliée à la sonde d'accumulation (si présente)
4. **Conversion de la température BP** : cette valeur indique la conversion en température de la donnée lue par le transducteur de basse pression sur le circuit 1

W/W SCROLL

25/03 4472052_05

4.4 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES (2)

Entrees

PC05
U3 = Temp.eau sortie
evap. : 14.9°C
U4 = Temp.eau entrée
evap. : 18.0°C

1. **Entrée analogique U3** : cette valeur représente la température de l'eau en sortie de l'évaporateur
2. **Entrée analogique U4** : cette valeur représente la température de l'eau en entrée de l'évaporateur

4.5 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES (3)

Entrees

PC05

U5 = Temp.eau sortie
cond. : 15.3°C

Entrée analogique U5 : cette valeur représente la température en sortie du condenseur

4.6 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES (4) (UNIQUEMENT SUR UNITÉ AVEC DEUX CIRCUITS)

Entrees

PC05
U6 = Haute press.circ.2:
0.0bar 59.3°C
U7 = Basse press.circ.2:
0.0bar -28.5°C

1. **Entrée analogique U6** : cette valeur représente la valeur lire par le transducteur de haute pression sur le circuit 2

2. **Conversion de la température HP** : cette valeur indique la conversion en température de la donnée lire par le transducteur de haute pression sur le circuit 2
3. **Entrée analogique U7** : cette valeur représente la valeur lire par le transducteur de basse pression sur le circuit 2 ; pour les unités WRK et WWB/WWBG l'entrée U7 ne sera pas utilisée
4. **Conversion de la température BP** : cette valeur indique la conversion en température de la donnée lire par le transducteur de basse pression sur le circuit 2

4.7 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES (5) (UNIQUEMENT WWM MONO-CIRCUIT)

Entrees

PC05
U6 = Temp. aspiration
Circ.1: 59.3°C
U7 = Temp. liquide
Circ.1: 42.1°C

1. **Entrée analogique U6** : cette valeur représente la valeur lire par la sonde de température placée en aspiration
2. **Entrée analogique U7** : cette valeur représente la valeur lire par la sonde de température placée en avant de l'électrovanne

4.8 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES (6) (UNIQUEMENT WWM BI-CIRCUIT)

Entrees

PC05
U8 = Temp. gaz de refoul.
circuit 1 : 15.3°C
U9 = Temp. gaz de refoul.
circuit 2 : 15.3°C

1. **Entrée analogique U8** : cette valeur représente la température du gaz de refoulement dans le circuit 1
2. **Entrée analogique U9** : cette valeur représente la température du gaz de refoulement dans le circuit 2 (si présent)

4.9 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES (7) (UNIQUEMENT WWM MONO-CIRCUIT)

Entrées

PC05

U8 = Temp. gaz de refoul.
circuit 1 : 15.3°C

U9 = ---

Entrée analogique U8 : cette valeur représente la température du gaz de refoulement dans le circuit 1

4.10 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES (8) (UNIQUEMENT WWM MONO-CIRCUIT ET TRANSMETTEUR DIFFÉRENTIEL HUBA)

Entrées

PC05

U8 = Temp. gaz de refoul.
circuit 1 : 15.3°C

U9 = Transmett. differ.
Huba : 31 mbar

- Entrée analogique U8** : cette valeur représente la température du gaz de refoulement dans le circuit 1
- Entrée analogique U9** : cette valeur représente la valeur de pression lue par le transmetteur différentiel HUBA

4.11 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES (9) (UNIQUEMENT WWM MONO ET BI-CIRCUIT)

Entrées

PC05

U10= Temp.eau entree
cond. : 15.3°C

Entrée analogique U10 : cette valeur représente la température en entrée du condenseur

4.12 MONITEUR ENTRÉE MULTIFONCTION (10) (UNIQUEMENT WRK, WWB, WWBG, NXW)

Installation

Entrée Multifonction
(ID18) : INACTIF

Absent

PC05 U8= 0.0%

- État entrée digitale ID18** : cette valeur indique l'état de l'entrée digitale ID18 qui fournit l'activation (si fermée) à l'entrée multifonction disponible à l'entrée analogique U8
- Configuration entrée multifonction** : cette valeur indique la configuration actuelle donnée à l'entrée multifonction (cette configuration sera effectuée via la page relative au menu installateur)
- Valeur actuelle entrée U8** : cette valeur représente la valeur lue à l'entrée multifonction

4.13 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES (11) (UNIQUEMENT WRK, WWB, WWBG, NXW)

Entrées

PC05

U9 = Temp.air exterieur :
22.5°C

U10= Temp.eau entree
cond. : 18.3°C

- Entrée analogique U9** : cette valeur représente la température de l'air extérieur
- Entrée analogique U10** : cette valeur représente la température de l'eau en entrée du condenseur

**4.14 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES
(12) (UNIQUEMENT NXW AVEC
CONFIGURATION DK)****Entrees****Expansion PCOE**

B1 = Sonde sortie eau
evap.2 : 15.3°C

B2 = Sonde sortie com.
evap. : 15.3°C

- Entrée analogique B1** : cette valeur représente la température de l'eau en sortie de l'évaporateur 2
- Entrée analogique B2** : cette valeur représente la température de l'eau sur la sortie commune des évaporateurs

**4.15 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES
(13) (UNIQUEMENT NXW AVEC
CONFIGURATION DK)****Entrees****Expansion PCOE**

B3 = Sonde sortie cond.2
15.3°C

B4 = Sonde sortie com.
cond. : 15.3°C

- Entrée analogique B3** : cette valeur représente la température de l'eau en sortie du condenseur 2
- Entrée analogique B4** : cette valeur représente la température de l'eau sur la sortie commune des condenseurs

**4.16 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES
(14) (UNIQUEMENT NXW AVEC
CONFIGURATION RÉCUPÉRATION)****Entrees****Expansion PCOE**

B1 = Temp.eau entrée
Rec.totale : 15.3°C

B2 = Temp.eau sortie
Rec.totale : 15.3°C

- Entrée analogique B1** : cette valeur représente la température de l'eau en entrée de la récupération totale
- Entrée analogique B2** : cette valeur représente la température de l'eau en sortie de la récupération totale

**4.17 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES
(15) (UNIQUEMENT NXW AVEC
CONFIGURATION RÉCUPÉRATION)****Entrees****Expansion PCOE**

B3 = Temp.eau sortie rec.
Total 2 : 15.3°C

B4 = Temp.eau sortie rec.
Commun : 15.3°C

- Entrée analogique B3** : cette valeur représente la température de l'eau en sortie de la récupération totale 2
- Entrée analogique B4** : cette valeur représente la température de l'eau en sortie du commun des récupérations

**4.18 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES
(16) (UNIQUEMENT WRK, WWB,
WWBG)**

Entrées

Expansion UPC

B1 = Temp. liquide
Circ.1: 15.3°C

B2 = Temp. liquide
Circ.2: 15.3°C

- Entrée analogique B1** : cette valeur représente la température du liquide dans le circuit 1
- Entrée analogique B2** : cette valeur représente la température du liquide dans le circuit 2

**4.19 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES
(17) (UNIQUEMENT WRK, WWB,
WWBG)**

Entrées

Expansion UPC

B3 = ---

B4 = ---

Inutilisé

**4.20 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES
(18) (UNIQUEMENT WRK, WWB,
WWBG)**

Entrées

Expansion UPC

B5 = Basse press.circ.1 :
4.8 bar -9.9°C

B6 = ---

B7 = ---

Entrée analogique B5 : cette valeur représente la valeur de basse pression sur le circuit 1 (et la conversion relative en température)

**4.21 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES
(19) (UNIQUEMENT WRK, WWB;
WWBG)**

Entrées

Expansion UPC

B8 = ---

B9 = ---

B10= Basse press.circ.2 :
4.8 bar -9.9°C

Entrée analogique B10 : cette valeur représente la valeur de basse pression sur le circuit 2 (et la conversion relative en température)

**4.22 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES
(20) (UNIQUEMENT WWM BI-CIRCUIT)**

Entrées

Expansion PCOE

B1 = Temp. aspiration
Circ.1: 59.3°C
B2 = Temp. aspiration
Circ.2: 42.1°C

- Entrée analogique B1** : cette valeur représente la valeur lue par la sonde de température placée en aspiration sur le circuit 1
- Entrée analogique B2** : cette valeur représente la valeur lue par la sonde de température placée en aspiration sur le circuit 2

**4.23 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES
(21) (UNIQUEMENT WWM BI-CIRCUIT)**

Entrées

Expansion PCOE

B3 = Temp. liquide
Circ.1: 59.3°C
B4 = Temp. liquide
Circ.2: 42.1°C

W/W SCROLL

25/03 4472052_05

- Entrée analogique B3** : cette valeur représente la température du liquide dans le circuit 1
- Entrée analogique B4** : cette valeur représente la température du liquide dans le circuit 2

4.24 MONITEUR ENTRÉES ANALOGIQUES (22) (UNIQUEMENT WWM BI-CIRCUIT ET TRANSMETTEUR DIFFÉRENTIEL HUBA)

Entrées

Expansion PCOE

B3 = Transmett. differ.
Huba : 0mbar
B4 = ---

Entrée analogique B3 : cette valeur représente la valeur de pression lue par le transmetteur différentiel HUBA

4.25 MONITEUR ENTRÉES DIGITALES (1) (UNIQUEMENT WWM)

Entrées

PC05

ID1: Haute press.circ.1 : Ferme
ID2: Detect. fuite circ.1 : Ferme
ID3: On-Off à distance : Ferme

- Entrée digitale ID1** : cette valeur représente l'état de l'entrée digitale liée au pressostat de haute pression du circuit 1, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : pressostat haute pression en alarme;
 - FERMÉ : fonctionnement normal;
- Entrée digitale ID2** : cette valeur (non utilisée sur WRK, WWB, WWBG NXW) représente l'état de l'entrée digitale liée au dispositif pour détecter les éventuelles fuites sur le circuit 1, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : dispositif fuites en alarme ;
 - FERMÉ : fonctionnement normal;
- Entrée digitale ID3** : cette valeur représente l'état de l'entrée digitale liée à la fonction ON/OFF à distance, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : ON/OFF à distance non actif ;
 - FERMÉ : ON/OFF à distance actif ;

4.26 MONITEUR ENTRÉES DIGITALES (2)

Entrées

PC05

ID4: Froid/chaud à dist. : Ferme
ID5: Con. de débit evap. : Ferme
ID6: Therm.cmp.1 circ.1 : Ferme

- Entrée digitale ID4** : cette valeur représente l'état de l'entrée digitale liée à la fonction changement de saison à distance, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : changement de saison à distance non actif ;
 - FERMÉ : changement de saison à distance actif ;

AVIS



Pour gérer cette fonction, l'installateur devra utiliser l'entrée digitale ID16 comme contact sec pour l'activation du changement de saison à distance.

- Entrée digitale ID5** : cette valeur représente l'état de l'entrée digitale liée au contrôleur de débit sur l'évaporateur, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : contrôleur de débit en alarme;
 - FERMÉ : fonctionnement normal;
- Entrée digitale ID6** : cette valeur représente l'état de l'entrée digitale liée au magnétothermique du compresseur 1 sur le circuit 1, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : magnéto-thermique en alarme;
 - FERMÉ : fonctionnement normal;

4.27 MONITEUR ENTRÉES DIGITALES (3)

Entrées

PC05

ID7: Therm.cmp.2 circ.1 : Ferme
ID8: Al.moniteur phase : Ferme
ID9: Haute press.circ.2 : Ferme

- Entrée digitale ID7** : cette valeur (non présente sur WWM bi-circuit) représente l'état de l'entrée digitale liée au magnétothermique du compresseur 3 sur le circuit 1, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : magnéto-thermique haute pression en alarme ;
 - FERMÉ : fonctionnement normal;

2. **Entrée digitale ID8 :** cette valeur représente l'état de l'entrée digitale liée au dispositif de contrôle de phase, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : pressostat haute pression en alarme;
 - FERMÉ : fonctionnement normal;
3. **Entrée digitale ID9 :** cette valeur (non présente sur WWM mono-circuit) représente l'état de l'entrée digitale liée au pressostat de haute pression du circuit 2, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : dispositif de contrôle de phase en alarme ;
 - FERMÉ : fonctionnement normal;

4.28 MONITEUR ENTRÉES DIGITALES (4)

Entrées

PC05

ID10: Detect. fuite circ.2	Ouvert
ID11: Temp. cmp.1 circ.2	Fermé
ID12: Temp. cmp.2 circ.2	Fermé

1. **Entrée digitale ID10 :** cette valeur (présente uniquement sur WWM bi-circuit) représente l'état de l'entrée digitale liée au dispositif de détection des éventuelles fuites sur le circuit 2, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : dispositif fuites en alarme ;
 - FERMÉ : fonctionnement normal;
2. **Entrée digitale ID11 :** cette valeur (non présente sur WWM mono-circuit) représente l'état de l'entrée digitale liée au magnétothermique du compresseur 1 sur le circuit 2, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : magnéto-thermique en alarme;
 - FERMÉ : fonctionnement normal;
3. **Entrée digitale ID12 :** cette valeur (non présente sur WWM) représente l'état de l'entrée digitale liée au magnétothermique du compresseur 2 sur le circuit 2, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : magnéto-thermique en alarme;
 - FERMÉ : fonctionnement normal;

4.29 MONITEUR ENTRÉES DIGITALES (5)

Entrées

PC05

ID13: Therm. pompe evap.1	Fermé
ID14: Therm. pompe evap.2	Fermé
ID15: Therm. pompe cond.1	Fermé

1. **Entrée digitale ID13 :** cette valeur représente l'état de l'entrée digitale liée au magnétothermique de la pompe sur l'évaporateur 1, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : magnéto-thermique haute pression en alarme ;
 - FERMÉ : fonctionnement normal;
2. **Entrée digitale ID14 :** cette valeur (non présente sur WWM) représente l'état de l'entrée digitale liée au magnétothermique de la pompe sur l'évaporateur 2, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : magnéto-thermique haute pression en alarme ;
 - FERMÉ : fonctionnement normal;
3. **Entrée digitale ID15 :** cette valeur représente l'état de l'entrée digitale liée au magnétothermique de la pompe sur le condenseur, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : magnéto-thermique haute pression en alarme ;
 - FERMÉ : fonctionnement normal;

AVIS



Dans le cas de NXW-E, cette valeur représentera l'état du magnétothermique de protection des ventilateurs.

4.30 MONITEUR ENTRÉES DIGITALES (6) (NON PRÉSENT SUR WWM)

Entrées

PC05

ID16: Therm. pompe cond.2	Fermé
ID17: Cont. de debit cond.	Fermé
ID18: Activer multifonct.	Fermé

1. **Entrée digitale ID16 :** cette valeur représente l'état de l'entrée digitale liée au magnétothermique de la pompe sur le condenseur 2, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : magnéto-thermique haute pression en alarme ;
 - FERMÉ : fonctionnement normal;

AVIS



Dans le cas de NXW-E, cette valeur représentera l'état du magnétothermique de protection des ventilateurs 2.

2. **Entrée digitale ID17** : cette valeur (non présente sur WWM) représente l'état de l'entrée digitale liée au contrôleur de débit du condenseur, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : contrôleur de débit en alarme;
 - FERMÉ : fonctionnement normal;
3. **Entrée digitale ID18** : cette valeur représente l'état de l'entrée digitale liée à l'activation de l'entrée multifonction (U8), dont les états peuvent être :
 - OUVERT : entrée multifonction désactivée ;
 - FERMÉ : entrée multifonction activée ;

4.31 MONITEUR SORTIES DIGITALES (1)

Sorties

PC05	
NO1: Comp.1 circ.1	Ferme
NO2: Comp.2 circ.1	Ferme
NO3: Comp.1 circ.2	Ferme

1. **Sortie digitale NO1** : cette valeur représente l'état de la sortie digitale reliée au compresseur 1 sur le circuit 1, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : compresseur inactif ;
 - FERMÉ : compresseur actif ;
2. **Sortie digitale NO2** : cette valeur (non présente sur WWM bi-circuit) représente l'état de la sortie digitale reliée au compresseur 2 sur le circuit 1, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : compresseur inactif ;
 - FERMÉ : compresseur actif ;
3. **Sortie digitale NO3** : cette valeur (non présente sur WWM mono-circuit) représente l'état de la sortie digitale reliée au compresseur 1 sur le circuit 2, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : compresseur inactif ;
 - FERMÉ : compresseur actif ;

4.32 MONITEUR SORTIES DIGITALES (2)

Sorties

PC05

NO4: Comp. 2 circ. 2	Ouvert
NO5: Pompe 1 cond.	Ouvert
NO6: Pompe 2 cond.	Ferme

1. **Sortie digitale NO4** : cette valeur (non présente sur WWM) représente l'état de la sortie digitale reliée au compresseur 2 sur le circuit 2, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : compresseur inactif ;
 - FERMÉ : compresseur actif ;
2. **Sortie digitale NO5** : cette valeur représente l'état de la sortie digitale reliée à la pompe sur le condenseur, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : pompe inactive ;
 - FERMÉ : pompe active ;
3. **Sortie digitale NO6** : cette valeur (non présente sur WWM) représente l'état de la sortie digitale reliée à la pompe 2 sur le condenseur, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : pompe inactive ;
 - FERMÉ : pompe active ;

4.33 MONITEUR SORTIES DIGITALES (3)

Sorties

PC05

NO7: Pompe 1 evap.	Ouvert
NO8: Alarme grave	Ouvert
NO9: Pompe 2 evap.	Ouvert

1. **Sortie digitale NO7** : cette valeur représente l'état de la sortie digitale reliée à la pompe 1 sur l'évaporateur, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : pompe inactive ;
 - FERMÉ : pompe active ;
2. **Sortie digitale NO8** : cette valeur représente l'état de la sortie digitale reliée à l'apparition d'une alarme grave, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : alarme non présente ;
 - FERMÉ : alarme présente ;

3. **Sortie digitale NO9 :** cette valeur (non présente sur WWM) représente l'état de la sortie digitale reliée à la pompe 2 sur l'évaporateur, dont les états peuvent être :
- OUVERT : pompe inactive ;
 - FERMÉ : pompe active ;

4.34 MONITEUR SORTIES DIGITALES (4)

Sorties	
PC05	
NO10: VSL1	Ouvert
NO11: VSL2	Ouvert
NO12: VIC1	Ouvert

1. **Sortie digitale NO10 :** cette valeur représente l'état de la sortie digitale reliée à l'électrovanne liquide 1, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : vanne inactive ;
 - FERMÉ : vanne active ;
2. **Sortie digitale NO11 :** cette valeur (non présente sur WWM mono-circuit) représente l'état de la sortie digitale reliée à l'électrovanne liquide 2, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : vanne inactive ;
 - FERMÉ : vanne active ;
3. **Sortie digitale NO12 :** cette valeur (non présente sur WWM) représente l'état de la sortie digitale reliée à la vanne d'inversion de cycle, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : vanne inactive ;
 - FERMÉ : vanne active ;

4.35 MONITEUR SORTIES DIGITALES (5)

Sorties	
PC05	
NO13: V2VE	Ouvert
NO14: ---	
NO15: ---	

- Sortie digitale NO13 :** cette valeur représente l'état de la sortie digitale reliée à la vanne 2 voies, dont les états peuvent être :
- OUVERT : vanne inactive ;
 - FERMÉ : vanne active ;

AVIS



Dans le cas de WRK, WWB, WWBG, NXW, cette valeur représentera l'état de la vanne d'inversion de cycle 2.

4.36 MONITEUR SORTIES DIGITALES (6)

Sorties	
PC05	
NO16: Resist. antigel	Ouvert
NO17: Ventilateur1	Ouvert
NO18: Ventilateur2	Ouvert

1. **Sortie digitale NO16 :** cette valeur représente l'état de la sortie digitale reliée à la résistance antigel, dont les états peuvent être :
 - OUVERT : résistance non active ;
 - FERMÉ : résistance active ;
2. **Sortie digitale NO17 :** cette valeur (uniquement sur NXW-E) représente l'état de la sortie digitale reliée au ventilateur 1, dont les états peuvent être :
 - FERMÉ : résistance active ;
 - FERMÉ : ventilateur actif ;
3. **Sortie digitale NO18 :** cette valeur (uniquement sur NXW E) représente l'état de la sortie digitale reliée au ventilateur 2, dont les états peuvent être :
 - FERMÉ : résistance active ;
 - FERMÉ : ventilateur actif ;

4.37 MONITEUR SORTIES ANALOGIQUES

Sorties		
PC05		
Y1= Pompe mod.cond.	0	
Y2= Pompe mod.evap.	0	
Y3= Ventil.modul.1	0	
Y4= Ventil.modul.2	0	

- Sortie analogique Y1** : cette valeur représente la valeur actuelle du signal appliqué à la pompe modulante sur le condenseur

AVIS

Sur les unités WWM, cette sortie indique la valeur de la vanne modulante du condenseur.

- Sortie analogique Y2** : cette valeur (uniquement sur WRK, WWB, WWBG, NXW) représente la valeur actuelle du signal appliqué à la pompe modulante sur l'évaporateur
- Sortie analogique Y3** : cette valeur (uniquement pour NXW-E) représente la valeur actuelle du signal appliquée au ventilateur modulant 1
- Sortie analogique Y4** : cette valeur (uniquement pour NXW-E) représente la valeur actuelle du signal appliquée au ventilateur modulant 2

AVIS

Sur les unités CAPSULE, cette sortie indique la valeur de la vanne de bypass de l'évaporateur.

5 ENTRÉES ET SORTIES

5.1 WWM

Entrées analogiques

Entrées analogiques	Monocircuit	À deux circuits	Sigle
U1 (4-20mA)	Transducteur Haute pression Circuit 1		AP1
U2 (4-20mA)	Transducteur basse pression circuit 1		BP1
U3 (NTC)	Sonde de sortie de l'évaporateur		SUW
U4 (NTC)	Sonde d'entrée de l'évaporateur		SIW
U5 (NTC)	Sonde de sortie du condenseur		SUWH
U6 (NTC / 4-20mA)	Sonde d'aspiration du circuit 1	Transducteur Haute pression Circuit 2	SGA1 / TAP2
U7 (NTC / 4-20mA)	Sonde Temp. Liquide circuit 1	Transducteur basse pression Circuit 2	SL1 / TBP2
U8 (PT1000)	Sonde de température du gaz de refoulement circuit 1		SGP1
U9 (4-20mA / PT1000)	Transmett. Différentiel Huba (si présent)	Sonde Temp. Gaz de refoulement du circuit 2	TD / SGP2
U10 (NTC)	Sonde d'entrée du condenseur		SIWH

Entrées numériques

Entrées numériques	Monocircuit	À deux circuits	Sigle
ID1	Haute pression circuit 1		AP1
ID2	Leak Detector Circuit 1		ALD1
ID3	ON/OFF à à distance (Ouvert = Activé, Fermé = Désactivé)		MARCHE / ARRÊT
ID4	Chaud/froid à distance (Ouvert = Chaud / Fermé = Froid)		C/F
ID5	Fluxostat de l'évaporateur / Pressostat différentiel		FL/PD
ID6	Thermiques compresseurs 1 du circuit 1		MTC1A
ID7	Thermiques compresseurs 2 du circuit 1	---	MTC1B/-
ID8	Moniteur de phase		RCS
ID9	---	Haute pression circuit 2	-/AP2
ID10	---	Leak Detector Circuit 2 (dans l'avenir)	-/ALD2
ID11	---	Thermiques compresseurs 1 du circuit 2	-/MTC2A
ID12	---		-
ID13	Surcharge de la Pompe d'Évaporateur		MTPE
ID14	---		-
ID15	Surcharge de la pompe à condenseur		MTPC
ID16	---		-
ID17	---		-
ID18	---		-

Sorties numériques

Sorties numériques	Monocircuit	À deux circuits	Sigle
NO1	Compresseur 1 circuit 1		CC1A
NO2	Compresseur 2 circuit 1	---	CC1B/-
NO3	---	Compresseur 1 circuit 2	-/CC2A
NO4	---		-
NO5	---		-
NO6	---		-
NO7	---		-
NO8	Alarme grave		AL
NO9	---		-
NO10	Vanne Solénoïde du Liquide Circuit 1		VSL1
NO11	---	Vanne Solénoïde Liquide 1 Circ. 2	-/VSL2
NO12	---		-
NO13	Vanne 2 voies Évaporateur		V2VE
NO14	----		-
NO15	----		-
NO16	Résistance antigel		RRE
NO17	----		-

W/W SCROLL

25/03 4472052_05

Sorties numériques	Monocircuit	À deux circuits	Sigle
NO18	---	---	-

Sorties analogiques

Sorties analogiques	Monocircuit	À deux circuits	Sigle
Y1	Vanne modulante Condenseur	---	V2VC
Y2	---	---	-
Y3	---	---	-
Y4	---	---	-
Y5	---	---	-
Y6	---	---	-

5.2 WRK

Entrées analogiques

Entrées analogiques	Description	Sigle
U1 (4-20mA)	Transducteur Haute pression Circuit 1	AP1
U2 (NTC 0-150°C)	Sonde Ballon (en option)	SAC
U3 (NTC)	Sonde de sortie de l'évaporateur	SUW
U4 (NTC)	Sonde d'entrée de l'évaporateur	SIW
U5 (NTC pour WRK, NTC 0-150°C pour WWB/WWBG)	Sonde de sortie du condenseur	SUWH
U6 (4-20mA)	Transducteur Haute pression Circuit 2	AP2
U7	---	---
U8 (NTC, 4-20mA, 0-10V)	Entrée multifonction	MULT IN
U9 (NTC)	Température de l'air extérieur	SAE
U10 (NTC pour WRK)	Sonde d'entrée du condenseur	SIWH

Entrées numériques

Entrées numériques	Description	Sigle
ID1	Haute pression circuit 1	AP1
ID2	---	-
ID3	ON/OFF à distance (Ouvert = Activé, Fermé = Désactivé)	MARCHE / ARRÊT
ID4	Chaud/froid à distance (Ouvert = Chaud / Fermé = Froid)	C/F
ID5	Fluxostat de l'évaporateur / Pressostat différentiel	FL/PD
ID6	Thermiques compresseurs 1 du circuit 1	MTC1A
ID7	Thermiques compresseurs 2 du circuit 1	MTC1B
ID8	Moniteur de phase	RCS
ID9	Haute pression circuit 2	AP2
ID10	---	-
ID11	Thermiques compresseurs 1 du circuit 2	MTC2A
ID12	Thermiques compresseurs 2 du circuit 2	MTC2B
ID13	Thermique de pompe 1 évaporateur	MTPE1
ID14	Thermique de pompe 2 évaporateur	MTPE2
ID15	Thermique Pompe 1 condenseur	MTPC1
ID16	Thermique Pompe 2 condenseur	MTPC2
ID17	Contrôleur de débit condenseur	FLH
ID18	Activation d'entrée multifonction	AMF

Sorties numériques

Sorties numériques	Description	Sigle
N01	Compresseur 1 circuit 1	CC1A
N02	Compresseur 2 circuit 1	CC1B
N03	Compresseur 1 circuit 2	CC2A
N04	Compresseur 2 circuit 2	CC2B
N05	Pompe 1 condenseur	CPC1
N06	Pompe 2 condenseur	CPC2
N07	Pompe 1 évaporateur	CPE1

Sorties numériques	Description	Sigle
NO8	Alarme grave	AL
NO9	Pompe 2 évaporateur	CPE2
NO10	Vanne Solénoïde du Liquide Circuit 1	VSL1
NO11	Vanne solénoïde Liquide circuit 2	VSL2
NO12	Vanne d'inversion cycle circuit 1	VIC1
NO13	Vanne d'inversion cycle circuit 2	VIC2
NO14	---	-
NO15	---	-
NO16	Résistance antigel	RRE
NO17	---	-
NO18	---	-

Sorties analogiques

Sorties analogiques	Description	Sigle
Y1	Vanne modulante Condenseur	V2VC
Y2	---	-
Y3	---	-
Y4	----	-
Y5	---	-
Y6	---	-

5.3 WWB/WWBG

Entrées analogiques

Entrées analogiques	Description	Sigle
U1 (4-20mA)	Transducteur Haute pression Circuit 1	AP1
U2 (NTC 0-150°C)	Sonde Ballon (en option)	SAC
U3 (NTC)	Sonde de sortie de l'évaporateur	SUW
U4 (NTC)	Sonde d'entrée de l'évaporateur	SIW
U5 (NTC pour WRK, NTC 0-150°C pour WWB-WWBG)	Sonde de sortie du condenseur	SUWH
U6 (4-20mA)	Transducteur Haute pression Circuit 2	AP2
U7	---	---
U8 (NTC, 4-20mA, 0-10V)	Entrée multifonction	MULT IN
U9 (NTC)	Température de l'air extérieur	SAE
U10 (NTC 0-150°C)	Sonde d'entrée du condenseur	SIWH

Entrées numériques

Entrées numériques	Description	Sigle
ID1	Haute pression circuit 1	AP1
ID2	Lecture détecteur de fuites (s'il est présent)	---
ID3	ON/OFF à à distance (Ouvert = Activé, Fermé = Désactivé)	MARCHE / ARRÊT
ID4	---	---
ID5	Fluxostat de l'évaporateur / Pressostat différentiel	FL/PD
ID6	Thermiques compresseurs 1 du circuit 1	MTC1A
ID7	---	---
ID8	Moniteur de phase	RCS
ID9	Haute pression circuit 2	AP2
ID10	---	---
ID11	Thermiques compresseurs 1 du circuit 2	MTC2A
ID12	---	---
ID13	Thermique de pompe 1 évaporateur	MTPE1
ID14	Thermique de pompe 2 évaporateur	MTPE2
ID15	Thermique Pompe 1 condenseur	MTPC1
ID16	Thermique Pompe 2 condenseur	MTPC2
ID17	Contrôleur de débit condenseur	FLH
ID18	Activation d'entrée multifonction	AMF

W/W SCROLL

25/03 4472052_05

Sorties numériques

Sorties numériques	Description	Sigle
NO1	Compresseur 1 circuit 1	CC1A
NO2	---	---
NO3	Compresseur 1 circuit 2	CC2A
NO4	---	---
NO5	Pompe 1 condenseur	CPC1
NO6	Pompe 2 condenseur	CPC2
NO7	Pompe 1 évaporateur	CPE1
NO8	Alarme grave	AL
NO9	Pompe 2 évaporateur	CPE2
NO10	Vanne Solénoïde du Liquide Circuit 1	VSL1
NO11	Vanne solénoïde Liquide circuit 2	VSL2
NO12	---	---
NO13	---	---
NO14	----	---
NO15	----	---
NO16	---	---
NO17	Ventilateur tableau électrique	VQE
NO18	-----	-

Sorties analogiques

Sorties analogiques	Description	Sigle
Y1	Vanne modulante Condenseur	V2VC
Y2	---	-
Y3	---	-
Y4	---	-
Y5	---	-
Y6	---	-

AVIS



Les unités WWB et WWBG n'ont pas de pompes ni pour le côté Évaporateur, ni pour le côté Condenseur. Cependant, la carte pCO fournit en sortie le signal numérique pour la gestion d'une/deux pompes aussi bien pour le côté Évaporateur que pour le côté Condenseur, en plus du Fluxostat côté Condenseur. Dans ce cas, il faut activer dans le menu « Constructeur » la lecture des thermiques des Pompes côté Évaporateur/Condenseur. Une fois activée, une seule pompe est prévue par défaut pour le côté Évaporateur et une pour le côté Condenseur.

5.4 NXW

Entrées analogiques

Entrées analogiques	Description (Maître)	Description (Slave)	Sigle
U1 (4-20mA)	Transd. haute pression Circ.1	Transd. haute pression Circ.1	AP1
U2	Transd. basse pression Circ.1	Transd. basse pression Circ.1	BP1
U3 (NTC)	Sonde de sortie de l'évaporateur	Sonde de sortie de l'évaporateur	SUW
U4 (NTC)	Sonde d'entrée de l'évaporateur	Sonde d'entrée de l'évaporateur	SIW
U5 (NTC)	Sonde de sortie du condenseur	Sonde de sortie du condenseur	SUWH
U6 (4-20mA)	Transd. haute pression Cir.2	Transd haute pression Circ.2	AP2
U7	Transd. basse pression Circ.2	Transd. basse pression Circ.2	BP2
U8 (NTC, 4-20mA, 0-10V)	Entrée multifonction	Température de sortie de l'eau commune de l'évaporateur (sonde en option)	MULT IN / SIW COM
U9 (NTC)	Température de l'air extérieur	Température de sortie de l'eau commune condenseur (sonde en option)	SAE / SIW COM
U10 (NTC pour WRK)	Sonde d'entrée du condenseur	Sonde d'entrée du condenseur	SIWH

Entrées numériques

Entrées numériques	Description (Maître)	Description (Slave)	Sigle
ID1	Haute pression circuit 1	Haute pression circuit 1	AP1

Entrées numériques	Description (Maître)	Description (Slave)	Sigle
ID2	Driver Vanne 1 Circuit 1	Driver Vanne 1 Circuit 1	Vanne 1
ID3	ON/OFF à à distance (Ouvert = Activé, Fermé = Désactivé)	---	ON / OFF
ID4	Chaud/froid à distance (Ouvert = Chaud / Fermé = Froid)	---	C/F
ID5	Fluxostat de l'évaporateur / Pressostat différentiel	Fluxostat de l'évaporateur / Pressostat différentiel	FL / PD
ID6	Thermiques compresseurs 1 du circuit 1	Thermiques compresseurs 1 du circuit 1	MTC1A
ID7	Thermiques compresseurs 2 du circuit 1	Thermiques compresseurs 2 du circuit 1	MTC1B
ID8	Moniteur de phase	Moniteur de phase	RCS
ID9	Haute pression circuit 2	Haute pression circuit 2	AP2
ID10	Vanne Driver 2 Circuit 2	Vanne Driver 2 Circuit 2	Vanne 2
ID11	Thermiques compresseurs 1 du circuit 2	Thermiques compresseurs 1 du circuit 2	MTC2A
ID12	Thermiques compresseurs 2 du circuit 2	Thermiques compresseurs 2 du circuit 2	MTC2B
ID13	Thermique de pompe 1 évaporateur	Thermique de pompe 1 évaporateur	MTPE1
ID14	Thermique de pompe 2 évaporateur	Thermique de pompe 2 évaporateur	MTPE2
ID15	Thermique Pompe 1 Condenseur / ventilateur 1	Thermique Pompe 1 Condenseur / ventilateur 1	MTPC1 / TV1
ID16	Thermique Pompe 2 Condenseur / ventilateur 2	Thermique Pompe 2 Condenseur / ventilateur 2	MTPC2 / TV2
ID17	Contrôleur de débit condenseur	Contrôleur de débit condenseur	FLH
ID18	Activation d'entrée multifonction	---	AMF

Sorties numériques

Sorties numériques	Description (Maître)	Description (Slave)	Sigle
NO1	Compresseur 1 circuit 1	Compresseur 1 circuit 1	CC1A
NO2	Compresseur 2 circuit 1	Compresseur 2 circuit 1	CC1B
NO3	Compresseur 1 circuit 2	Compresseur 1 circuit 2	CC2A
NO4	Compresseur 2 circuit 2	Compresseur 2 circuit 2	CC2B
NO5	Pompe 1 condenseur	Pompe 1 condenseur	CPC1
NO6	Pompe 2 condenseur	Pompe 2 condenseur	CPC2
NO7	Pompe 1 évaporateur	Pompe 1 évaporateur	CPE1
NO8	Alarme grave	Alarme grave	AL
NO9	Pompe 2 évaporateur	Pompe 2 évaporateur	CPE2
NO10	Vanne Solénoïde du Liquide Circuit 1	Vanne Solénoïde du Liquide Circuit 1	VSL1
NO11	Vanne solénoïde Liquide circuit 2	Vanne solénoïde Liquide circuit 2	VSL2
NO12	Vanne d'inversion cycle circuit 1	Vanne d'inversion cycle circuit 1	VIC1
NO13	Vanne d'inversion cycle circuit 2	Vanne d'inversion cycle circuit 2	VIC2
NO14	Vanne 3 voies récupération totale circuit 1 (avec récupération)	Vanne 3 voies récupération totale circuit 1 (avec récupération)	VRT1
NO15	Vanne 3 voies récupération totale circuit 2 (avec récupération)	Vanne 3 voies récupération totale circuit 2 (avec récupération)	VRT2
NO16	Résistance antigel	Résistance antigel	RRE
NO17	Ventilateur 1 (moto-évaporateur uniquement)	Ventilateur 1 (moto-évaporateur uniquement)	MV 1
NO18	Ventilateur 2 (moto-évaporateur uniquement)	Ventilateur 2 (moto-évaporateur uniquement)	MV 2

Sorties analogiques

Sorties analogiques	Description	Sigle
Y1	Pompe modulante condenseur	V2VC
Y2	Pompe modulante évaporateur	V2VE
Y3	Ventilateur modulant 1	DCP1
Y4	Ventilateur modulant 2	DCP2
Y5	Pompe modulante Condenseur (uniquement s'il est activé)	V2VC
Y6	Ventilateur modulant condenseur (uniquement s'il est activé)	DCP1

W/W SCROLL

25/03 4472052_05

5.5 EXPANSION PCOE POUR WWM

Entrées analogiques

Entrées analogiques	WWM avec PN10	WWM avec PN21	Sigle
B1 (NTC)	Sonde d'aspiration du circuit 1	Sonde d'aspiration du circuit 1	SAS1
B2 (NTC)	Sonde d'aspiration du circuit 2	Sonde d'aspiration du circuit 2	SAS2
B3 (NTC / 4-20mA)	Sonde Liquide Circuit 1	Transm. différentiel Huba	SL1 / TD
B4 (NTC / ----)	Sonde Liquide Circuit 2		SL2 / -

5.6 EXPANSION UPC POUR WRK/WWB/WWBG

Entrées analogiques

Entrées analogiques	Description	Sigle
B1 (NTC)	Sonde Liquide Circuit 1	SL1
B2 (NTC)	Sonde Liquide Circuit 2	SL2
B3 (NTC 0-150°C)	Sonde du gaz de refoulement du circuit 1	SGP1
B4 (NTC 0-150°C)	Sonde du gaz de refoulement du circuit 2	SGP2
B5 (4-20 mA)	Basse pression circuit 1	BP1
B6	----	-
B7	----	-
B8	----	-
B9	----	-
B10 (4-20 mA)	Basse pression circuit 2	BP2
B11 (NTC)	Sonde d'aspiration du circuit 1	SAS1
B12 (NTC)	Sonde d'aspiration du circuit 2	SAS2

Entrées numériques

Entrées numériques	Description	Sigle
ID1	Pilote Vanne 1 Circuit 1 (WWB uniquement) / Entrée avec logique inversée	Vanne 1
ID2	Pilote Vanne 2 Circuit 2 (WWB uniquement) / Entrée avec logique inversée	Vanne 2
ID3	---	-
ID4	---	-
ID5	---	-
ID6	---	-
ID7	---	-
ID8	---	-
ID9	---	-
ID10	---	-
ID11	---	-
ID12	---	-

5.7 EXPANSION PCOE RÉCUPÉRATION TOTALE POUR NXW

Entrées analogiques

Entrées analogiques	Description	Sigle
B1 (NTC)	Température de l'eau en entrée avec récupération totale	SIR
B2 (NTC)	Température de l'eau en sortie avec récupération totale	SUR
B3 (NTC)	Température eau sortie récupération totale 2 (unité DK uniquement)	SUR2
B4 (NTC)	Température eau sortie récupération commune (unité DK uniquement)	SL2

Entrées numériques

Entrées numériques	Description	Sigle
ID1	Fluxostat	FLR
ID2	Relais thermique pompe récupération	TPR
ID3	---	-
ID4	---	-

Sorties numériques

Sorties numériques	Description	Sigle
NO1	Soutirage du circuit 1 à partir de la récupération	VR1
NO2	Soutirage du circuit 1 à partir du Condenseur	VB1
NO3	Soutirage du circuit 2 à partir de la récupération	VR2
NO4	Soutirage du circuit 2 à partir du Condenseur	VB2

5.8 EXPANSION PCOE POUR DK POUR NXW

Entrées analogiques

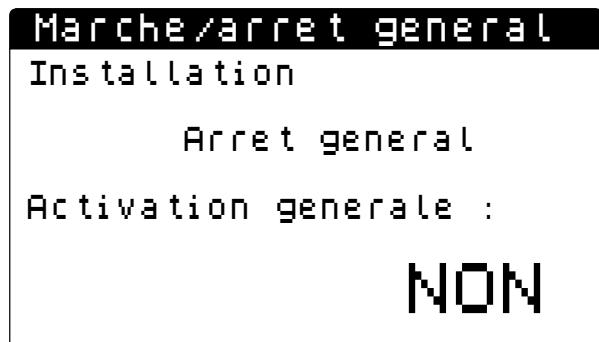
Entrées analogiques	Description	Sigle
B1 (NTC)	Sonde sortie eau évaporateur 2	SUW2
B2 (NTC)	Sonde Sortie commune des évaporateurs	SUCE
B3 (NTC)	Sonde de sortie du condenseur 2	SUWH2
B4 (NTC)	Sonde de sortie commune condenseurs	SUCC

6 MENU ON/OFF



= Paramètres modifiables par l'utilisateur.

6.1 ALLUMER OU ÉTEINDRE L'UNITÉ



1. État actuel : cette valeur indique l'état actuel de l'unité :

- ACTIVÉ : unité allumée ;
- OFF GÉNÉRAL : unité en veille ;
- OFF POUR ALARME : unité en veille à cause d'une alarme ;
- OFF DEPUIS BMS : unité en veille éteinte par le système BMS ;
- OFF DEPUIS HORLOGE : unité en veille éteinte par les configurations contenues dans la programmation horaire ;
- OFF DEPUIS ENT.DIG. : unité en veille éteinte par l'entrée digitale (entrée digitale ID8) ;
- OFF DEPUIS ÉCRAN : unité en veille éteinte par le terminal ;
- ANTIGEL : unité allumée de force pour éviter la congélation ;
- Off depuis Master : unité teinte par le Master ;
- Hors lim. opérat. : unité teinte car hors limites opérationnelles ;
- Off depuis dégivrage : Installation Off car le groupe d'eau glacée effectue le dégivrage ;
- Off depuis alarme groupe d'eau glacée : installation Off car le groupe d'eau glacée est en alarme
- Off depuis groupe d'eau glacé raccordé : l'installation est off car le groupe d'eau glacée raccordé est off ;

2. Allumage ou extinction de l'unité : la modification de ces paramètres permet d'allumer ou d'éteindre l'unité :

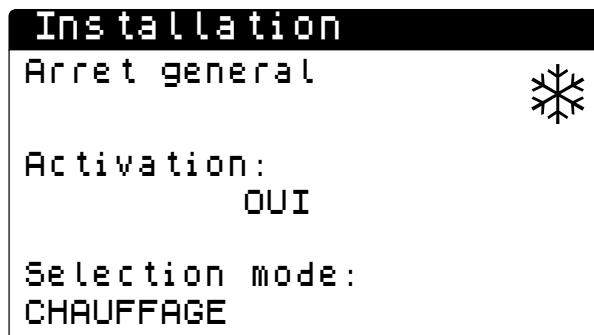
- OUI : unité allumée ;
- NON : unité éteinte.

7 MENU INSTALLATION



= Paramètres modifiables par l'utilisateur.

7.1 DÉFINIT LE MODE DE FONCTIONNEMENT



1. État actuel : cette valeur indique l'état actuel de l'unité :

- ACTIVÉ : unité allumée ;
- OFF GÉNÉRAL : unité en veille ;
- OFF POUR ALARME : unité en veille à cause d'une alarme ;
- OFF DEPUIS BMS : unité en veille éteinte par le système BMS ;
- OFF DEPUIS HORLOGE : unité en veille éteinte par les configurations contenues dans la programmation horaire ;
- OFF DEPUIS ENT.DIG. : unité en veille éteinte par l'entrée digitale ;
- OFF DEPUIS ÉCRAN : unité en veille éteinte par le terminal ;
- ANTIGEL : unité allumée de force pour éviter la congélation.

2. Saison active : ce symbole indique le mode de fonctionnement actuel actif :

- (☀) : Mode Refroidissement
- (🌙) : Mode Chauffage

3. Activer unité : cette valeur indique si l'unité est activée pour le fonctionnement, les états de cette valeur peuvent être :

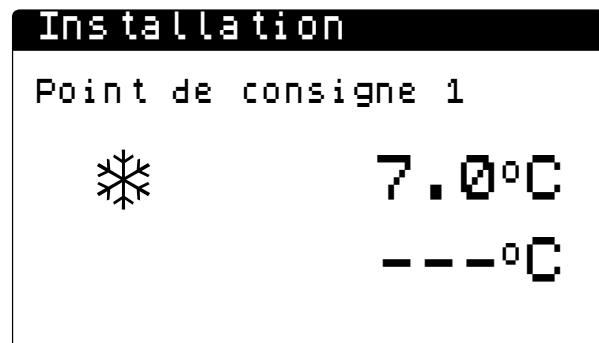
- OFF : l'installation n'est pas activée pour le fonctionnement ;
- ON : l'installation est activée pour le fonctionnement ;
- ON AVEC SET2 : installation activée pour le fonctionnement en utilisant les points de consigne secondaires ;
- TRANCHES HORAIRES : l'installation est activée pour le fonctionnement selon la programmation horaire du système.

4. Mode de gestion de la saison : cette valeur (unique-ment pour les pompes à chaleur) indique la gestion des modes chaud/froid :

- REFROIDISSEMENT : l'unité produira de l'eau froide ;
- CHAUFFAGE : l'unité produira de l'eau chaude ;
- DE TEMP. EXT : la saison est configurée en fonction de la température extérieure ;
- DEPUIS ENT. DIG : la saison sera configurée en fonction de l'état de l'entrée digitale dédiée (ID4 OUVERTE = CHAUD) ;

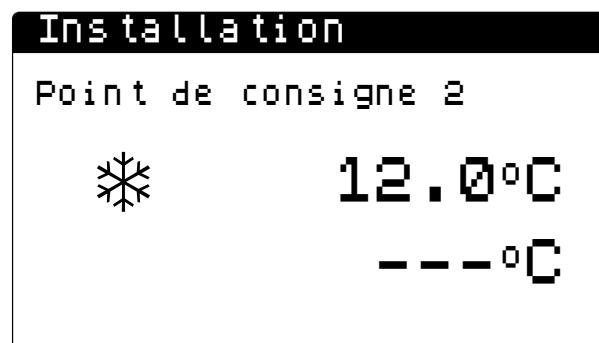
- DEPUIS SUPERV. : la saison sera configurée en fonction de la commande série provenant du superviseur ;
- DEPUIS CALENDRIER : la saison sera configurée en fonction des réglage du calendrier.

7.2 CONFIGURATION DES VALEURS POUR LES POINTS DE CONSIGNES PRINCIPAUX



Point de consigne principal refroidissement : cette valeur représente la consigne de travail principale utilisée durant le mode refroidissement

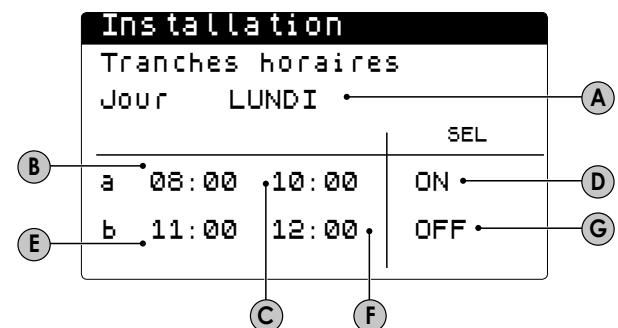
7.3 CONFIGURATION DES VALEURS POUR LES POINTS DE CONSIGNES SECONDAIRES



Point de consigne secondaire refroidissement : cette valeur représente la consigne de travail secondaire utilisée durant le mode refroidissement

- AVIS**
- i** Pour pouvoir utiliser le point de consigne secondaire, le système prévoit deux possibilités:
- Activer le système avec le point de consigne 2 en réglant comme option (ON AVEC SET 2) dans le premier masque du menu Installation;
 - Utiliser l'entrée numérique ID10 qui active l'utilisation du point de consigne secondaire s'il est fermé.

7.4 CONFIGURATION DES TRANCHES HORAIRES (A) ET (B)



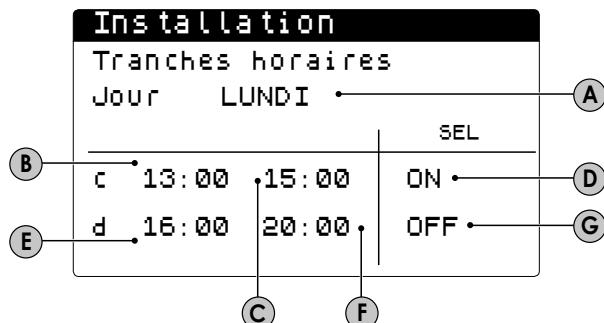
- A. **Jour à configurer** : cette valeur indique à quel jour de la semaine se réfèrent les données actuellement affichées pour les deux premières tranches horaires (a) et (b) ; cette valeur peut être un jour quelconque de la semaine ou un jour FÉRIÉ
- B. **Horaire de début de tranche (a)** : cette valeur indique l'heure à laquelle commencer la première tranche horaire
- C. **Horaire de fin de tranche (a)** : cette valeur indique l'heure à laquelle terminer la première tranche horaire
- D. **Action à associer à la tranche horaire (a)** : cette valeur indique l'action exécutée durant la première tranche horaire ; les actions à exécuter peuvent être :
- ON : unité active avec point de consigne principal ;
 - SET2 : unité active avec point de consigne secondaire ;
 - OFF : unité en veille
- E. **Horaire de début de tranche (b)** : cette valeur indique l'heure à laquelle commencer la deuxième tranche horaire
- F. **Horaire de fin de tranche (b)** : cette valeur indique l'heure à laquelle terminer la deuxième tranche horaire
- G. **Action à associer à la tranche horaire (b)** : cette valeur indique l'action exécutée durant la deuxième tranche horaire ; les actions à exécuter peuvent être :
- ON : unité active avec point de consigne principal ;
 - SET2 : unité active avec point de consigne secondaire ;
 - OFF : unité en veille

AVIS	
i	toutes les fenêtres contenant les configurations sur les tranches horaires seront visibles uniquement si elles sont activées dans la page principale du menu installation (activation = TRANCHES HORAIRES) ;
i	les valeurs saisies pour les tranches horaires (a) et (b) doivent suivre la logique : B < C < E < F.



en dehors des 4 tranches horaires possibles, l'installation sera tenue éteinte.

7.5 CONFIGURATION DES TRANCHES HORAIRES (C) ET (D)



- A. **Jour à configurer :** cette valeur indique à quel jour de la semaine se réfèrent les données actuellement affichées pour les deux dernières tranches horaires (c) et (d) ; cette valeur peut être un jour quelconque de la semaine ou un jour FÉRIÉ
- B. **Horaire de début de tranche (c) :** cette valeur indique l'heure à laquelle commencer la troisième tranche horaire
- C. **Horaire de fin de tranche (c) :** cette valeur indique l'heure à laquelle terminer la troisième tranche horaire
- D. **Action à associer à la tranche horaire (c) :** cette valeur indique l'action exécutée durant la troisième tranche horaire ; les actions à exécuter peuvent être :
 - ON : unité active avec point de consigne principal ;
 - SET2 : unité active avec point de consigne secondaire ;
 - OFF : unité en veille
- E. **Horaire de début de tranche (d) :** cette valeur indique l'heure à laquelle commencer la quatrième tranche horaire
- F. **Horaire de fin de tranche (d) :** cette valeur indique l'heure à laquelle terminer la quatrième tranche horaire
- G. **Action à associer à la tranche horaire (d) :** cette valeur indique l'action exécutée durant la quatrième tranche horaire ; les actions à exécuter peuvent être :
 - ON : unité active avec point de consigne principal ;
 - SET2 : unité active avec point de consigne secondaire ;
 - OFF : unité en veille



toutes les fenêtres contenant les configurations sur les tranches horaires seront visibles uniquement si elles sont activées dans la page principale du menu installation (activation = TRANCHES HORAIRES) ;



les valeurs saisies pour les tranches horaires (a) et (b) doivent suivre la logique : B < C < E < F, en outre les tranches horaires (c) et (d) ne peuvent pas anticiper les tranches horaires précédentes (a) et (b).



en dehors des 4 tranches horaires possibles, l'installation sera tenue éteinte.

7.6 FONCTION COPIE DES CONFIGURATIONS HORAIRES



1. **Jour à partir duquel copier :** cette valeur indique à partir de quel jour on souhaite copier les configurations des 4 tranches horaires
2. **Jour sur lequel copier :** cette valeur indique sur quel jour copier les configurations sélectionnées ; les tranches horaires du jour pris comme référence peuvent être copiées dans un autre jour individuel de la semaine, être copiées dans tous les jours restants ou uniquement dans les jours fériés
3. **Exécuter copie:** en modifiant cette valeur, la copie est exécutée du jour sélectionné aux jours requis

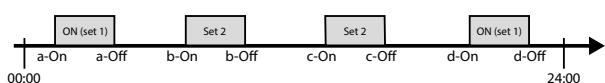
AVIS



Toutes les fenêtres contenant les configurations sur les tranches horaires seront visibles uniquement si elles sont activées dans la page principale du menu installation (activation = TRANCHES HORAIRES) ;

Chaque programme compte 8 jours et chaque jour comporte quatre tranches horaires dans lesquelles il est possible de configurer l'heure d'allumage et d'extinction, le point de consigne 2 ou l'allumage et l'extinction.

En dehors de ces 4 tranches horaires, le programme éteint l'installation :



7.7 CONFIGURATION DE LA TEMPÉRATURE EXTERNE POUR COMMUTATION DE SAISON

Refroid./Chauff.	
Select. Froid/Chaud on température externe	
Set ON refr.	27.0°C
Set ON chauff.	13.0°C

- Set ON refr.** : cette valeur est la valeur de température de l'air extérieur au-dessus de laquelle le mode refroidissement sera activé
- Set ON chauff.** : cette valeur est la valeur de température de l'air extérieur au-dessous de laquelle le mode chauffage sera activé

AVIS



Cette fonction sera visible uniquement si l'option suivante est activée dans la page principale du menu installation : Sélection mode : De temp.ext.

7.8 CONFIGURATION DU CALENDRIER POUR COMMUTATION DE SAISON

Refroid./Chauff.	
Select. Froid/Chaud on calendrier	
Début chauff.	0 / ---
Fin chauff.	0 / ---

- Début chauff.** : cette valeur est le jour de l'année auquel faire commencer l'utilisation du mode chauffage
- Fin chauff.** : cette valeur est le jour de l'année auquel faire terminer l'utilisation du mode chauffage (en activant le mode refroidissement)

AVIS



Cette fonction sera visible uniquement si l'option suivante est activée dans la page principale du menu installation : Sélection mode : De calendrier.

8 MENU RÉCUPÉRATION (UNIQUEMENT NXW AVEC RÉCUPÉRATION)

= Paramètres modifiables par l'utilisateur.

8.1 ACTIVATION DE LA RÉCUPÉRATION TOTALE

Recuperation totale	
Arret general	
Activation :	OUI

- État actuel** : cette valeur indique l'état actuel de l'unité :

- ACTIVÉ : unité allumée ;
- OFF GÉNÉRAL : unité en veille ;
- OFF POUR ALARME : unité en veille à cause d'une alarme ;
- OFF DEPUIS BMS : unité en veille éteinte par le système BMS ;
- OFF DEPUIS HORLOGE : unité en veille éteinte par les configurations contenues dans la programmation horaire ;
- OFF DEPUIS ENT.DIG. : unité en veille éteinte par l'entrée digitale ;
- OFF DEPUIS ÉCRAN : unité en veille éteinte par le terminal ;
- ANTIGEL : unité allumée de force pour éviter la congélation.

- Activation** : cette valeur (uniquement pour les pompes à chaleur) permet d'activer ou de désactiver la production d'eau chaude avec la récupération totale

8.2 CONFIGURATION DU POINT DE CONSIGNE DE RÉCUPÉRATION

Recuperation totale	
Point de consigne 1	45.0°C

Point de consigne de récupération : cette valeur représente la consigne de travail de la récupération totale

9 MENU HORLOGE



= Paramètres modifiables par l'utilisateur.

9.1 RÉGLAGE DE LA DATE ET L'HEURE DU SYSTÈME

Horloge

Jour :	Jeudi
Date :	06 JUIL 2017
Heure :	14 : 49

1. **Jour du système** : cette valeur indique le jour configuré sur le système
2. **Mois du système** : cette valeur indique le mois configuré sur le système
3. **Année du système** : cette valeur indique l'année configurée sur le système
4. **Heure du système** : cette valeur indique l'heure configurée sur le système

9.2 CONFIGURER LE CHANGEMENT D'HEURE AUTOMATIQUE (HEURE SOLAIRE/LÉGALE)

Horloge

Activation change autom. heure solaire/légale:	OUI	(A)
Deb. : DERNIER DIMANCHE en : MARS a : 02.00	(B)	(C)
Fin: DERNIER DIMANCHE en : OCTOBRE a : 03.00	(D)	(E)
	(F)	(G)
	(H)	(I)

- A. **Activer la gestion automatique** : cette valeur indique si activer la gestion automatique pour le changement d'heure entre heure légale et heure solaire
- B. **Semaine du changement d'heure** : cette valeur indique dans quelle semaine du mois se trouve le jour où effectuer le changement d'heure
- C. **Jour du changement d'heure** : cette valeur indique le jour de la semaine où effectuer le changement d'heure

- D. **Mois du changement d'heure** : cette valeur indique le mois durant lequel effectuer le changement d'heure
- E. **Heure du changement d'heure** : cette valeur indique à quelle heure effectuer le changement d'heure
- F. **Semaine du nouveau changement d'heure** : cette valeur indique dans quelle semaine du mois se trouve le jour où effectuer le nouveau changement d'heure
- G. **Jour du nouveau changement d'heure** : cette valeur indique le jour de la semaine où effectuer le nouveau changement d'heure
- H. **Mois du nouveau changement d'heure** : cette valeur indique le mois durant lequel effectuer le nouveau changement d'heure
- I. **Heure du nouveau changement d'heure** : cette valeur indique à quelle heure effectuer le nouveau changement d'heure

9.3 CONFIGURER LES JOURS FÉRIÉS

Calendar		
Début	Fin	Action
25/Dec	26/Dec	Ferie
06/Jan	07/Jan	Ferie
02/Dec	03/Jui	Off
---	---	---
---	---	---

1. **Date de début** : cette valeur indique la date de début du jour férié ; le calendrier peut gérer un maximum de 5 jours appelés jours fériés, pendant lesquels il est possible d'activer une action donnée
2. **Date de fin** : cette valeur indique la date de fin du jour férié ; le calendrier peut gérer un maximum de 5 jours appelés jours fériés, pendant lesquels il est possible d'activer une action donnée
3. **Action à associer au jour férié** : cette valeur indique l'action que l'unité devra réaliser pendant le jour férié ; les actions possibles sont les suivantes:
— OFF: l'unité sera éteinte pendant le jour réglé;
— FÉRIÉ: l'unité sera gérée selon ce qui est spécifié dans le programme horaire appelé FÉRIÉ (pour plus d'informations, se référer à la fonction relative aux tranches horaires);
— --- : si aucune action n'est spécifiée, l'unité sera gérée normalement selon les réglages manuels.

10 MENU INSTALLATEUR (MOT DE PASSE 0000)



= Paramètres modifiables par l'utilisateur.

10.1 INSÉRER LE MOT DE PASSE POUR ACCÉDER AU MENU

Inserer mot de passe



Mot de passe d'accès au menu : cette valeur indique le mot de passe à utiliser pour accéder au menu installateur ; nous rappelons que pour l'accès, la valeur à saisir est la valeur par défaut (0000).

10.2 ACTIVATION DES ENTRÉES DIGITALES ID3

Activ. entree

ID3 : Marche/arr. inst: N



Activation ID3 : cette valeur indique l'activation pour l'utilisation de l'entrée digitale ID3 afin de gérer la fonction ON/OFF à distance (ON = fermée / OFF = ouverte).

10.3 GÈRE LE SYSTÈME DE SUPERVISION BMS

Installateur
Supervision BMS1

Protocole :	MODBUS
Vitesse :	19200 baud
Bits d'arrêt :	2
Adresse :	1

1. **Sélectionner protocole :** cette valeur indique le protocole utilisé pour communiquer avec le système de supervision BMS ; les protocoles compatibles sont :
 - MODBUS : protocole Modbus/rs485 ;
 - CAREL : protocole pour extensions ;
 - pCOWEB : protocole pour extensions pCOWEB ;
 - LON : protocole pour extension LON
 - MODBUS EXT : Modbus en version étendue avec plusieurs adresses disponibles. Sélectionner ce protocole pour avoir les mêmes adresses disponibles sur BMS2 pour AerWeb ou autre superviseur.
2. **Vitesse de transmission :** cette valeur indique la vitesse configurée pour la communication série
3. **Bits d'arrêt :** cette valeur indique le nombre de bits utilisés pour définir le bit d'arrêt dans la communication série
4. **Adresse :** cette valeur indique l'adresse attribuée au système de supervision BMS vers laquelle seront effectuées les communications

10.4 ACTIVATION DES COMMANDES PRINCIPALES DEPUIS BMS

Installateur
Supervision

Activation e te/hiver
de supervision : OUI

Activation On-Off unite
de supervision : OUI

1. **Activer changement de saison depuis BMS :** cette valeur indique si activer ou non la commande de changement de saison de l'unité à distance en utilisant le BMS

W/W SCROLL

25/03 4472052_05

2. **Activer ON/OFF depuis BMS** : cette valeur indique si activer ou non la commande d'allumage ou d'extinction de l'unité à distance en utilisant le BMS

10.5 ADRESSE SYSTÈME DE SUPERVISION SECONDAIRE (NON OPTO-ISOLÉ)

Installateur

Supervision BMS2

Vitesse : 19200 baud
Adresse : 1
Bits d'arrêt : 2

1. **Vitesse de transmission** : cette valeur indique la vitesse configurée pour la communication série
2. **Adresse** : cette valeur indique l'adresse attribuée au système de supervision secondaire (il est rappelé que ce système se base sur un port série non opto-isolé, donc les distances disponibles pour le raccordement sont inférieures à celle du port série principal) vers lequel seront effectuées les communications

AVIS



L'utilisation du deuxième port série est prévue pour la gestion d'un dispositif de transmission via web (Aernet), toutefois le port série peut gérer un deuxième système de supervision superposé au système principal (BMS1).

3. **Bits d'arrêt** : cette valeur indique le nombre de bits utilisés pour définir le bit d'arrêt dans la communication série

10.6 CONFIGURATION DU GROUPE D'EAU GLACÉ RACCORDE AU WWB/WWBG (UNIQUEMENT SUR WWB/WWBG)

Installateur

Fam. de groupes d'eau glacée raccordée au WWB
NRL, NRK, NRB (pC05)

Où est utilisée le Port : BMS1
Pour commun. avec le WWB

1. **Groupe d'eau glacé raccordé** : cette valeur indique quelle est la famille de groupes d'eau glacée raccordée au WWB/WWBG ; Les valeurs disponibles sont :
 - NRL, NRK, NRB (pC05)
 - NRP (pC05)
 - Aucun groupe d'eau glacée Aermec

2. **Port série** : cette valeur indique le port série qui sera utilisé pour la communication entre le groupe d'eau glacée et le WWB/WWBG

10.7 MONITEUR DE DÉGIVRAGE DU GROUPE D'EAU GLACÉE

AVIS



Cette page est visible uniquement pour les unités WWB et WWBG, si le groupe d'eau glacé connecté est de la famille NRL, NRK, NRB, etc., et indique l'état de dégivrage du groupe d'eau glacé connecté.

Installateur

Famille NRL, NRK, NRB
Etat degivrage circ.1
Desactive

Etat degivrage circ.2
Desactive

1. **Etat dégivrage circuit 1** : cette valeur indique l'état actuel du dégivrage sur le circuit indiqué du groupe d'eau glacée raccordé
2. **Etat dégivrage circuit 2** : cette valeur indique l'état actuel du dégivrage sur le circuit indiqué du groupe d'eau glacée raccordé

10.8 SÉLECTION DES RÉGLAGES POUR LA PRODUCTION D'EAU

Installateur

Reglage avec sonde de température :

SORTIE (U3)

Type reg. : PROP + INT.
Temps Integ. (Ki) 600 s

-  **Sonde pour régulation :** cette valeur indique sur quelle sonde le système base sa régulation dans la production d'eau ; Les valeurs disponibles sont :
 - SORTIE (U3 ou U5 en fonction de l'unité) : la sonde utilisée pour réguler la production d'eau est celle située en sortie de l'échangeur à plaques ;
 - ENTRÉE (U4 ou U10 en fonction de l'unité) : la sonde utilisée pour réguler la production d'eau est celle située en entrée de l'échangeur à plaques ;
 - SONDE SORTIE COMMUNE : la sonde utilisée pour réguler la production d'eau est celle située à la sortie commune dans le cas où il y a deux échangeurs à plaques ;
 - BALLON TAMPON (U2) : la sonde utilisée pour réguler la production d'eau est celle liée à l'entrée du condenseur, déportée sur le ballon tampon (cette option est disponible uniquement pour WRK et WWB/WWBG)

AVIS

-  Pour configurer une consigne de travail correcte en sélectionnant la régulation basée sur l'entrée, il faudra tenir compte de l'ajout ou de la soustraction (selon le type de fonctionnement chaud ou froid) du différentiel sur la production d'eau à la consigne de travail.
-  **Type de régulation :** cette valeur indique quelle logique sera utilisée pour la gestion de la régulation ; Les valeurs disponibles sont :
 - PROP+INT : applique le contrôle proportionnel plus intégral ;
 - PROP : applique uniquement le contrôle proportionnel ;
 -  **Temps intégral :** cette valeur indique le temps intégral à ajouter au contrôle proportionnel (si le type de régulation proportionnelle + intégrale a été sélectionné)

10.9 CONFIGURATION DES PARAMÈTRES POUR LA RÉGULATION À FROID**Reglage****Froid****POINT DE CONSIGNE FIXE****Differentiel:** 5.0°C

-  **Type de consigne :** cette valeur indique quelle logique sera utilisée pour la gestion du point de consigne de travail ; les états peut être les suivants :
 - POINT DE CONSIGNE FIXE : le système utilisera comme consigne de travail les valeurs configurées par l'utilisateur

dans les fenêtres du menu installation (consigne principale et secondaire) ;

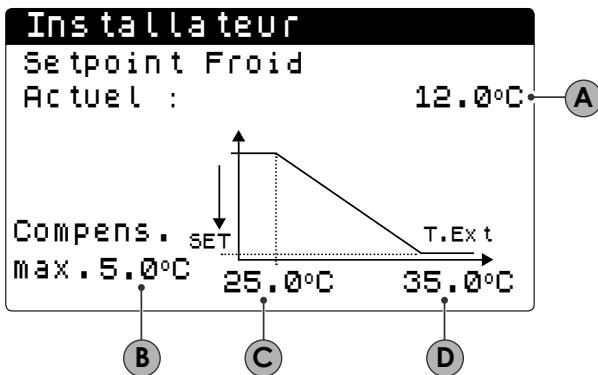
— COURBE CLIMATIQUE : la consigne de travail sera calculée automatiquement en fonction des données saisies dans la courbe climatique

-  **Differentiel:** cette valeur indique le différentiel appliquée entre l'entrée et la sortie de l'eau ; cette valeur dépend de la valeur de début à laquelle l'installation fonctionnera

10.10 CONFIGURATION DES PARAMÈTRES POUR LA RÉGULATION À CHAUD**Reglage****Chaud****POINT DE CONSIGNE FIXE****Differentiel:** 5.0°C

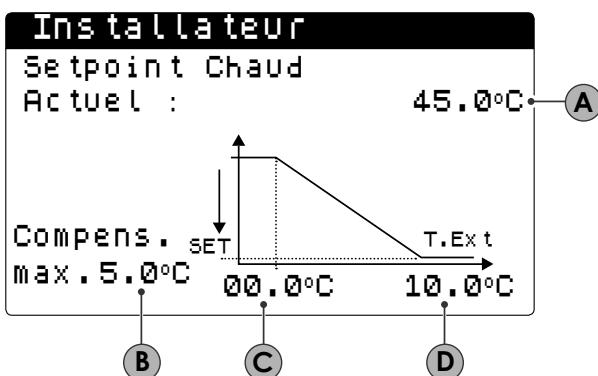
-  **Type de consigne :** cette valeur indique quelle logique sera utilisée pour la gestion du point de consigne de travail ; les états peut être les suivants :
 - POINT DE CONSIGNE FIXE : le système utilisera comme consigne de travail les valeurs configurées par l'utilisateur dans les fenêtres du menu installation (consigne principale et secondaire) ;
 - COURBE CLIMATIQUE : la consigne de travail sera calculée automatiquement en fonction des données saisies dans la courbe climatique
-  **Differentiel:** cette valeur indique le différentiel appliquée entre l'entrée et la sortie de l'eau ; cette valeur dépend de la valeur de début à laquelle l'installation fonctionnera

10.11 CONFIGURATION DES PARAMÈTRES DE COURBE CLIMATIQUE À FROID (UNIQUEMENT WRK, WWB, WWBG, NXW)



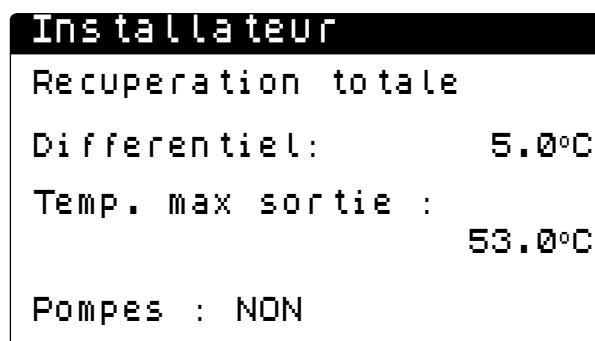
- A. **Setpoint actuel:** cette valeur indique le point de consigne de travail calculé avec la courbe climatique
- B. **Différentiel maximum sur la consigne compensée :** cette valeur indique l'écart maximum à appliquer au point de consigne original, lorsque la température extérieure spécifiée au point (C) est atteinte
- C. **Limite minimum air extérieur :** cette valeur indique la température de l'air extérieur à laquelle correspond la valeur du point de consigne compensé en appliquant (c'est-à-dire en ajoutant à la consigne) le différentiel maximum spécifié au point (B)
- D. **Limite maximum air extérieur :** cette valeur indique la température de l'air extérieur à laquelle correspond la valeur du point de consigne original ; lorsque la température extérieure diminue, le point de consigne augmente de manière directement proportionnelle jusqu'à la valeur spécifiée au point (C), où la consigne sera compensée en appliquant le différentiel maximum spécifié au point (B)

10.12 CONFIGURATION DES PARAMÈTRES DE COURBE CLIMATIQUE À CHAUD (UNIQUEMENT WRK, WWB, WWBG, NXW)



- A. **Setpoint actuel:** cette valeur indique le point de consigne de travail calculé avec la courbe climatique
- B. **Différentiel maximum sur la consigne compensée :** cette valeur indique l'écart maximum à appliquer au point de consigne original, lorsque la température extérieure spécifiée au point (C) est atteinte
- C. **Limite minimum air extérieur :** cette valeur indique la température de l'air extérieur à laquelle correspond la valeur du point de consigne compensé en appliquant (c'est-à-dire en ajoutant à la consigne) le différentiel maximum spécifié au point (B)
- D. **Limite maximum air extérieur :** cette valeur indique la température de l'air extérieur à laquelle correspond la valeur du point de consigne original ; lorsque la température extérieure diminue, le point de consigne augmente de manière directement proportionnelle jusqu'à la valeur spécifiée au point (C), où la consigne sera compensée en appliquant le différentiel maximum spécifié au point (B)

10.13 CONFIGURATION RÉCUPÉRATION TOTALE (UNIQUEMENT NXW AVEC RÉCUPÉRATION)



1. **Differentiel:** cette valeur indique le différentiel à appliquer à la consigne du récupérateur
2. **Température maximum de production d'eau chaude avec récupération :** cette valeur indique la température maximale de l'eau produit avec la récupération totale, au-dessus de laquelle l'unité sort de manière forcée du mode récupération
3. **Pompe :** cette valeur indique le type de logique avec lequel gérer les pompes de l'unité ; Les valeurs disponibles sont :
 - NON : la récupération s'active lorsque le contact du contrôleur de début se ferme pour le passage de l'eau. La pompe n'est pas gérée par l'unité ;
 - OUI : La pompe est gérée par l'unité. Elle s'éteint lorsque la consigne sur al température en entrée de la récupération est atteinte (déporter la sonde dans le ballon tampon sanitaire). Elle se rallume lorsque la température de la sonde en entrée de la récupération descend au-dessous du point de consigne de la récupération. En plus du contrôleur de débit, l'éventuelle

protection thermique de la pompe est également gérée pour provoquer l'extinction de la pompe et la sortie du mode de récupération.

10.14 CONFIGURATION GESTION ALARME ANTIGEL ÉVAPORATEUR

Config.Alarmes	
Alarme antigel evap.	
Seuil :	3.0°C
Differentiel:	1.0°C
For. des pompes al.: OUI	

- Seuil d'activation de l'alarme antigel :** cette valeur indique le seuil d'activation ou de désactivation (en ajoutant ou soustrayant à celui-ci la valeur spécifiée comme différentiel) de l'alarme antigel sur l'évaporateur;
- Differentiel:** cette valeur indique le différentiel à ajouter ou soustraire à la valeur de température au-dessous de laquelle activer l'alarme antigel
- Forçage des pompes allumées :** cette valeur indique s'il faut forcer ou non l'allumage des pompes durant l'alarme antigel

10.15 CONFIGURATION GESTION ALARME ANTIGEL CONDENSEUR

Config.Alarmes	
Alarme antigel cond.	
Seuil :	3.0°C
Differentiel:	1.0°C

- Seuil d'activation de l'alarme antigel :** cette valeur indique le seuil d'activation ou de désactivation (en ajoutant ou soustrayant à celui-ci la valeur spécifiée comme différentiel) de l'alarme antigel sur le condenseur;
- Differentiel:** cette valeur indique le différentiel à ajouter ou soustraire à la valeur de température au-dessous de laquelle activer l'alarme antigel

10.16 CONFIGURATION POMPES ÉVAPORATEU

Installateur	
Evaporateur	
Nombre de pompes :	1
Temps d'inactivité:	168h
Retard extinction :	5s

- Nombre de pompes :** cette valeur indique le nombre de pompes gérées par l'unité

AVIS	
i	Si l'on modifie ce paramètre, le système pourrait ne pas gérer les charges installées sur l'unité, excluant éventuellement les pompes installées.

- Temps d'inactivité :** cette valeur indique le temps d'inactivité pour une pompe, au-delà duquel cette même pompe est activée (lorsque plusieurs pompes sont installées sur l'unité cela évite qu'un arrêt prolongé n'entraîne la formation de calcaire dans la pompe)
- Retard extinction :** cette valeur indique le retard à l'extinction de la pompe après la désactivation des compresseurs ou d'autres sources (résistances, refroidissement naturel, etc.)

10.17 CONFIGURATION POMPES CONDENSEUR

Installateur	
Condenseur	
Nombre de pompes :	1
Temps d'inactivité:	168h
Retard extinction :	5s

- Nombre de pompes :** cette valeur indique le nombre de pompes gérées par l'unité

AVIS	
i	Si l'on modifie ce paramètre, le système pourrait ne pas gérer les charges installées sur l'unité, excluant éventuellement les pompes installées.

W/W SCROLL

25/03 4472052_05

2.  **Temps d'inactivité :** cette valeur indique le temps d'inactivité pour une pompe, au-delà duquel cette même pompe est activée (lorsque plusieurs pompes sont installées sur l'unité cela évite qu'un arrêt prolongé n'entraîne la formation de calcaire dans la pompe)
3.  **Retard extinction :** cette valeur indique le retard à l'extinction de la pompe après la désactivation des compresseurs ou d'autres sources (résistances, etc.)

10.18 CONFIGURATION DE LA FONCTION ANTIGEL

Installateur	
Acti. allumage cyclique	
pompes installation :	N
Temps de cycle :	30min
Duree foreage :	2min
Seuil temp. exterieure :	5.0°C

1.  **Activation de la fonction antigel :** cette valeur indique si activer le cycle d'allumage des pompes pour la fonction antigel
2.  **Temps de cycle :** cette valeur indique le temps d'intervalle entre les périodes d'activation des pompes
3.  **Temps d'activation des pompes :** cette valeur indique le temps pendant lequel les pompes seront mises en marche pour la fonction antigel
4.  **Seuil d'air extérieur :** cette valeur indique la température pour l'air extérieur au-dessous de laquelle le cycle antigel s'active (si autorisé)

10.19 CONFIGURATIONS ANTIGEL VENTILATEURS (UNIQUEMENT NXW-E)

Ventilateurs	
Antigel des ventilateurs	
Activation :	OUI
Temp. extérieure :	1.0°C
Periode d'arret :	120 mn
Periode d'allumage :	30s

1.  **Activation :** cette valeur indique si la fonction antigel ventilateurs est active ou non

2.  **Température extérieure minimale :** cette valeur indique la température extérieure au-dessous de laquelle exécuter les cycles antigel des ventilateurs (si la fonction est active)
3.  **Période d'arrêt :** cette valeur indique le nombre de minutes pendant lesquelles les ventilateurs seront éteints durant les cycles antigel
4.  **Période d'allumage :** cette valeur indique le nombre de secondes pendant lesquelles les ventilateurs seront allumés durant les cycles antigel

10.20 CONFIGURATION ANTIGEL RÉCUPÉRATION (UNIQUEMENT NXW AVEC RÉCUPÉRATION)

Installateur	
alarme antigel	
Recuperation	
Seuil :	3.0°C
Differentiel:	1.0°C

1.  **Seuil :** cette valeur indique la température, mesurée par la sonde de régulation de la récupération, au-dessous de laquelle déclencher l'alarme antigel pour la récupération
2.  **Differentiel:** cette valeur indique le différentiel à appliquer à la température relevée par la sonde de régulation de la récupération pour faire terminer l'alarme antigel

10.21 CONFIGURATION DU FONCTIONNEMENT DES POMPES DURANT L'UTILISATION DE LA RÉSISTANCE ANTIGEL

Installateur	
Resistance antigel	
Foreage des pom. al.:	OUI



Autorisation pompe : cette valeur indique si activer les pompes du système durant le fonctionnement de la résistance électrique antigel

10.22 CONFIGURATION ENTRÉE MULTIFONCTION (UNIQUEMENT WRK, WWB, WWBG, NXW)

Installateur

Entree multifonction

U8:Config.entrée

POINT DE CONSIGNE VARIABLE

Type: 0-10V

10.23 CONFIGURER LA LIMITATION DE PUISSANCE DEPUIS L'ENTRÉE MULTIFONCTION (SI LA FONCTION EST ACTIVÉE)

Installateur

Entrée multifonction

Limitation de puissance

Limite minimale : 0%

Limite maximale : 100%

1. **Limite minimum de puissance** : cette valeur indique le niveau minimum de puissance pouvant être atteint en fonction du signal d'entrée
2. **Limite maximum de puissance** : cette valeur indique le niveau maximum de puissance pouvant être atteint en fonction du signal d'entrée

10.24 CONFIGURATION DU POINT DE CONSIGNE VARIABLE DEPUIS L'ENTRÉE MULTIFONCTION (UNIQUEMENT WRK, WWB, WWBG, NXW)

Installateur

Entrée multifonction
Point de consigne variable en mode :

FROID	CHAUD
Min: 7.0°C	7.0°C
Max: 11.0°C	11.0°C



Pour pouvoir utiliser cette fonction, il est nécessaire de fermer le contact sur l'entrée ID18.

AVIS



2. **Type** : cette valeur indique le type de signal appliqué à l'entrée multifonction ; les états peuvent être les suivants :

- 0-10 V : signal d'entrée 0-10 V ;
- NTC : signal d'entrée NTC ;
- 4-20 mA : signal d'entrée 4-20 mA

1. **Consigne minimum** : ces valeurs (FROID et CHAUD) indiquent les points de consignes minimum configurés en fonction du signal d'entrée (sur l'entrée multifonction U8)
2. **Consigne maximum** : ces valeurs (FROID et CHAUD) indiquent les points de consignes maximum configurés en fonction du signal d'entrée (sur l'entrée multifonction U8)

W/W SCROLL

25/03 4472052_05

10.25 CONFIGURATION DE LECTURE NTC DEPUIS L'ENTRÉE MULTIFONCTION (UNIQUEMENT WRK, WWB, WWBG, NXW)

Installateur

Entrée multifonction
Configuration NTC

Minimum temp. : 15.0°C
Maximum temp. : 25.0°C

- Minimum température** : cette valeur indique la température minimum à laquelle faire correspondre le niveau minimum de puissance ou le point de consigne minimum, lié à l'évolution de la température lire par la sonde NTC raccordée à l'entrée multifonction
- Maximum température** : cette valeur indique la température maximum à laquelle faire correspondre le niveau minimum de puissance ou le point de consigne minimum, lié à l'évolution de la température lire par la sonde NTC raccordée à l'entrée multifonction

10.26 CONFIGURATIONS MODE NOCTURNE VENTILATEURS (UNIQUEMENT NXW-E)

Ventilateurs

Contrôle silencieux nocturne : OUI

Contrôle on : 21:00

Contrôle off : 8:00

Refroidissement VMax 6.0U

- Activation** : cette valeur indique si la fonction mode nocturne (fonctionnement nocturne silencieux) sur les ventilateurs est active ou non
- Contrôle on** : cette valeur indique l'horaire auquel faire démarrer la fonction mode nocturne
- Contrôle off** : cette valeur indique l'horaire auquel faire terminer la fonction mode nocturne
- Refroidissement VMax** : cette valeur indique la tension maximum à froid en contrôle de condensation quand le mode nocturne silencieux est actif

10.27 MONITEUR HEURES DE FONCTIONNEMENT COMPRESSEURS CIRCUIT 1

Compteur horaire

Circuit 1

Compresseur 1:	0000h
Compresseur 2:	0000h
Compresseur 3:	---h

- Heures de fonctionnement compresseur 1** : cette valeur indique les heures de fonctionnement pour le compresseur 1 sur le circuit 1
- Heures de fonctionnement compresseur 2** : cette valeur indique les heures de fonctionnement pour le compresseur 2 sur le circuit 1 (si présent)
- Heures de fonctionnement compresseur 3** : cette valeur indique les heures de fonctionnement pour le compresseur 3 sur le circuit 1 (si présent)

10.28 MONITEUR HEURES DE FONCTIONNEMENT COMPRESSEURS CIRCUIT 2 (SI PRÉSENT)

Compteur horaire

Circuit 2

Compresseur 1:	0000h
Compresseur 2:	0000h
Compresseur 3:	---h

- Heures de fonctionnement compresseur 1** : cette valeur indique les heures de fonctionnement pour le compresseur 1 sur le circuit 2
- Heures de fonctionnement compresseur 2** : cette valeur indique les heures de fonctionnement pour le compresseur 2 sur le circuit 2 (si présent)
- Heures de fonctionnement compresseur 3** : cette valeur indique les heures de fonctionnement pour le compresseur 3 sur le circuit 2 (si présent)

10.29 MONITEUR NOMBRE DE DÉMARRAGES COMPRESSEURS CIRCUIT 1

Compteur horaire	
Circuit 1	
Nombre de démarrages	
Compresseur 1:	0000
Compresseur 2:	0000
Compresseur 3:	---

- Nombre de démarrages compresseur 1 :** cette valeur indique le nombre de démarrages pour le compresseur 1 sur le circuit 1
- Nombre de démarrages compresseur 2 :** cette valeur indique le nombre de démarrages pour le compresseur 2 sur le circuit 1
- Nombre de démarrages compresseur 3 :** cette valeur indique le nombre de démarrages pour le compresseur 3 sur le circuit 1

10.30 MONITEUR NOMBRE DE DÉMARRAGES COMPRESSEURS CIRCUIT 2 (SI PRÉSENT)

Compteur horaire	
Circuit 2	
Nombre de démarrages	
Compresseur 1:	0000
Compresseur 2:	0000
Compresseur 3:	---

- Nombre de démarrages compresseur 1 :** cette valeur indique le nombre de démarrages pour le compresseur 1 sur le circuit 2
- Nombre de démarrages compresseur 2 :** cette valeur indique le nombre de démarrages pour le compresseur 2 sur le circuit 2
- Nombre de démarrages compresseur 3 :** cette valeur indique le nombre de démarrages pour le compresseur 3 sur le circuit 2

10.31 CONFIGURER L'ÉTAT DES VANNES ÉCHANGEURS (WWM)

Installateur	
Veil. gr. d'eau gl. van. evap. fermées :	OUI
Retard Al. Contr. de. ev.:	15s
Veil. gr. d'eau gl. van. cond. fermées :	OUI

-  **Vannes évaporateur fermées :** cette valeur indique si fermer ou non les vannes sur l'évaporateur lorsque les unités sont en veille ;
-  **Retard alarme contrôleur de débit :** visible uniquement si les vannes évaporateur sont fermées avec le groupe d'eau glacée en veille. Un bypass de l'alarme est appliqué pour permettre à la vanne de s'ouvrir à temps
-  **Vannes condenseur fermées :** cette valeur indique si fermer ou non les vannes sur le condenseur lorsque les unités sont en veille ;

10.32 CONFIGURER LA SORTIE Y1 AVEC GROUPE D'EAU GLACÉE ON (WWM)

Installateur	
Reg. avec gr. d'eau gl. ON:	REGULATION FIXE
Vitesse config. :	10.0V

-  **Régulation groupe d'eau glacée ON :** cette valeur indique le type de régulation configuré ; Les valeurs disponibles sont :
 - RÉGULAT. MODULANTE : la régulation sera réglée avec la gestion Consigne+Bande ;
 - RÉGULAT. FIXE : la régulation sera fixe
-  **Vitesse configurée :** cette valeur indique le signal à fournir à la sortie Y1

W/W SCROLL

25/03 4472052_05

10.33 CONFIGURATION GROUPES DE VENTILATION (UNIQUEMENT NXW-E)

Configuration

Groupes ventilation : 1

 **Groupes ventilation** : cette valeur indique si le groupe de ventilation est simple (1) ou double (2)

10.34 CONFIGURATION VITESSE VENTILATEURS (UNIQUEMENT NXW-E)

Ventilateurs

Ventilateurs

Durée démarrage : 1s

Tension min. : 1.0

Tension max. à fr. : 10.0

-  **Durée démarrage** : cette valeur indique la durée du démarrage à 4V au lancement des ventilateurs
-  **Tension min.** : cette valeur indique la tension configurée à la vitesse minimale avant l'extinction
-  **Tension max. à froid** : cette valeur indique la tension configurée à la vitesse maximale

10.35 CONFIGURATIONS MASTER/SLAVE (UNIQUEMENT NXW)

Installateur

Master/Slave

Unité : INDIVIDUELLE

Etape puissance : 1.0%

Pompe slave off

avec CP Off : NON

-  **Type d'unité** : cette valeur indique le type de l'unité ; Les valeurs disponibles sont :
 - SIMPLE : l'unité est la seule de l'installation ;
 - MAÎTRE : l'unité est le master ;
 - ESCLAVE : l'unité est le slave ;

-  **Etape puissance** : cette valeur indique que la puissance demandée calculée par le thermostat est répartie entre l'unité master et slave en fonction de ce paramètre.
 - Exemple : 1% = les unités fonctionnent en parallèle.
 - 100% = les unités fonctionnent en mode séquentiel (toute la puissance d'une première unité est d'abord utilisé, puis de l'autre)

-  **Pompe slave off avec Cp off** : cette valeur indique la configuration à appliquer à la pompe du slave ; Les valeurs disponibles sont :
 - OUI : la pompe du Slave s'éteint à défaut de demande sur le Slave.
 - NON : la pompe du slave s'allume et s'éteint simultanément à la pompe master

10.36 LOGIQUE DU RELAIS D'ALARME

Logique du relais d'alarme sortie numérique N08.

Installateur

Sorties numériques.

Logique relais d'alar.

Pas d'alarme: Ouvert

- Ouvert (s'il n'y a pas d'alarmes, le relais est fermé)
- Fermé (s'il n'y a pas d'alarmes, le relais est ouvert)

10.37 ACTIVATION ALLUMAGE POMPE CÔTÉ NON RÉUTILISABLE (UNIQUEMENT WRK)

Installateur

WRK en mode chaud

Allumer pompe cote non
réutilisable avec compress.
en veille :

NON



Allumer pompe côté non réutilisable : cette valeur active l'allumage de la pompe côté non réutilisable (c'est-à-dire côté froid) avec les compresseurs en veille (éteints car il n'y a pas de demande suffisante de la part du thermostat pour allumer le compresseur). Si elle reste à « Non » (par défaut) elle s'allumera uniquement lorsque le thermostat demandera d'allumer un compresseur.

10.38 MONITEUR CONFIGURATEUR UNITÉ ET INFOS ESSAI

Info

Aermec S.p.A.

Code :

WWM0500°Cooooo00

Ver.: 1.0.000 15/12/16

Date d'essai :
8:23 4/07/17

- Sigle configurateur** : cette valeur indique le sigle commercial qui identifie l'unité et sa configuration
- Version logiciel** : cette valeur indique la version du logiciel installé sur l'unité
- Date version logiciel** : cette valeur indique la date de publication de la version du logiciel installé sur l'unité
- Heure d'essai** : cette valeur indique l'heure à laquelle a été effectué l'essai en usine
- Date d'essai** : cette valeur indique la date à laquelle a été effectué l'essai en usine

10.39 SÉLECTION DE LA LANGUE DU SYSTÈME

Langue

Langue : FRANÇAIS

ENTER pour changer

Langue du système : ce paramètre indique quelle est la langue actuellement configurée sur le système ; pour modifier la langue configurée, il suffit de suivre les indications affichées sur l'écran (appuyer sur ENTRÉE pour modifier la langue du système).

10.40 SÉLECTION DU TYPE D'UNITÉ DE MESURE

Autres

Type d'unité de mesure
STANDARD [°C/bar]

Superviseur BMS
STANDARD [°C/bar]

Unité de mesure : cette valeur indique le type d'unité de mesure à utiliser pour l'affichage des valeurs de température et de pression ; les états peuvent être les suivants :

- STANDARD : température mesurée en (oC) et pression en (bar) ;
- ANGLO-SAXON : température mesurée en (oF) et pression en (psi) ;

10.41 MODIFICATION DU MOT DE PASSE DU MENU INSTALLATEUR

Mot de passe



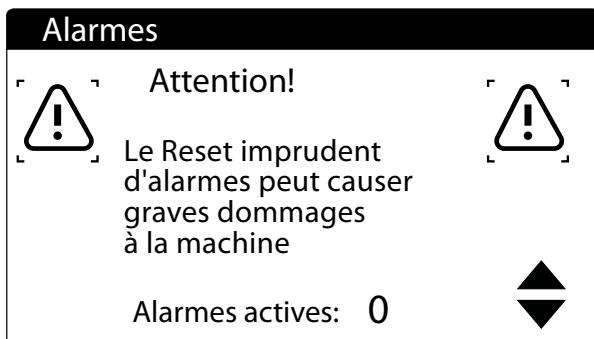
Nouveau mot de passe
Installateur : 0000



Nouveau mot de passe : cette valeur indique le nouveau mot de passe à utiliser pour accéder au menu installateur.

11 ALARMES

11.1 GESTION DES ALARMES



Ce masque permet d'afficher la logique de gestion des alarmes.

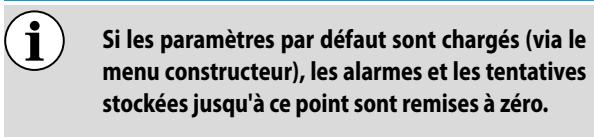
Les alarmes avec réinitialisation protégée par mot de passe sont :

- Alarme antigel
- Alarme haute pression
- Alarme basse pression
- Alarme contrôleur de débit
- Alarme Haute température gaz de refoulement

La réinitialisation via mot de passe peut être désactivée à partir du menu sous mot de passe.

L'état des alarmes et le nombre d'interventions restent en mémoire même après une coupure de courant.

AVIS



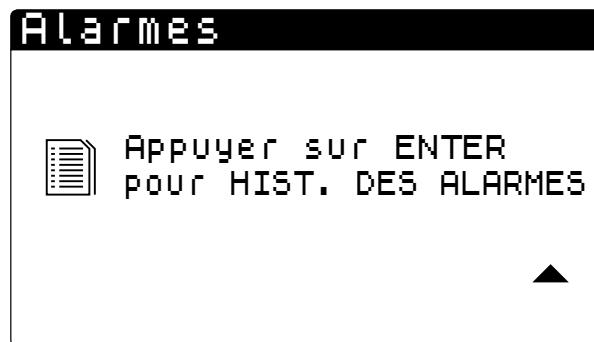
11.2 HISTORIQUE DES ALARMES

Chaque fois qu'une alarme est générée, elle est enregistrée dans une zone de mémoire appelée « historique des alarmes », cet historique contient les 100 dernières alarmes enregistrées sur l'unité ; pour chaque alarme enregistrée, les températures d'entrée et de sortie de l'eau sont mémorisées afin que le personnel d'assistance technique puisse avoir une vue claire de l'unité au moment de l'apparition d'une alarme donnée.

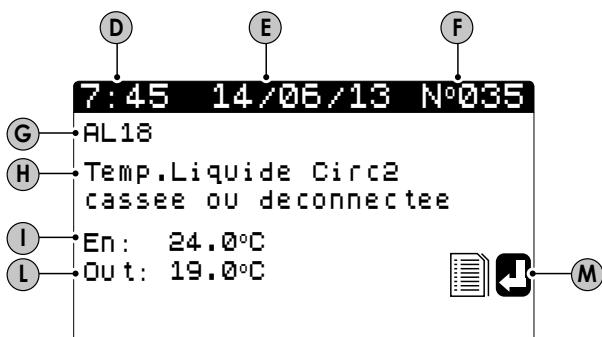
Pour accéder à l'historique des alarmes, il faut :

1. Appuyer sur la touche () et entrer dans l'affichage des alarmes ;
2. S'il y a des alarmes, faire défiler toutes les alarmes actives à l'aide de la touche () et arriver à l'icône qui indique l'activation de l'historique des alarmes ;
3. Appuyer sur la touche () pour entrer dans l'historique des alarmes ;
4. Pour quitter l'historique des alarmes, il faut appuyer sur la touche () ou sur la touche ().

11.2.1 Mémoire des alarmes et historique



- A. **Index d'alarme active** : cette valeur indique l'index de l'alarme active actuellement affichée
- B. **Description de l'alarme active** : cette valeur indique la description de l'alarme active actuellement affichée
- C. **Total alarmes actives** : cette valeur indique le total des alarmes actives sur le système (la présence d'alarmes actives est indiquée par l'éclairage rouge présent sur la touche cloche)



- D. **Historique des alarmes - Heure de l'alarme** : cette valeur indique l'heure à laquelle s'est produite l'alarme actuellement affichée dans l'historique des alarmes
- E. **Historique des alarmes - Date de l'alarme** : cette valeur indique la date à laquelle s'est produite l'alarme actuellement affichée dans l'historique des alarmes

- F. Historique des alarmes - Index de l'alarme :** cette valeur indique l'index max 100 alarmes) de l'alarme actuellement affichée dans l'historique des alarmes
- G. Historique des alarmes - Code de l'alarme :** cette valeur indique le code d'identification de l'alarme actuellement affichée dans l'historique des alarmes
- H. Historique des alarmes - Description de l'alarme :** cette valeur indique la description de l'alarme actuellement affichée dans l'historique des alarmes
- I. Historique des alarmes - Température ENTRÉE :** cette valeur indique la température de l'eau en entrée de l'unité au moment où s'est produite l'alarme actuellement affichée dans l'historique des alarmes
- L. Historique des alarmes - Température SORTIE :** cette valeur indique la température de l'eau en sortie de l'unité au moment où s'est produite l'alarme actuellement affichée dans l'historique des alarmes.
- M. Historique des alarmes - info pressions circuits frigo :** en appuyant sur la touche entrée durant l'affichage d'une alarme contenue dans l'historique, les informations sur les températures de l'eau seront remplacées par les valeurs de haute (HP) et basse (BP) pression mesurée sur les circuits frigorifiques au moment où s'est produite l'alarme actuellement affichée dans l'historique

AVIS



D'autres appuis sur la touche entrée permettront de passer à l'affichage des températures de l'eau à celle des pressions sur le circuit frigorifique.



L'HISTORIQUE DES ALARMES NE PEUT PAS ÊTRE RÉINITIALISÉ et la mémoire disponible pouvant contenir 100 alarmes, lorsque l'index atteindra la valeur 99 son incrément recommencera à partir de 00 (en écrasant l'alarme la plus ancienne).

12 TABLEAU RÉCAPITULATIF DES ALARMES

Les unités prévoient la signalisation des possibles mauvais fonctionnements de l'unité ; ces signalisations sont indiquées par le clignotement de la touche alarme (touche cloche) sur la partie gauche de l'afficheur, une autre pression de la touche cloche permet d'afficher l'alarme en cours ; le réarmement de ces alarmes peut se faire de façon automatique, manuelle ou semi-automatique (en fonction du type et de la gravité de l'alarme en cours) ; pour remettre à zéro le message d'alarme, il faut appuyer à nouveau sur la touche cloche (la remise à zéro de l'alarme ne résout pas la cause du déclenchement, seul l'affichage de l'alarme est supprimé). Dans le tableau suivant, sont listées les possibles erreurs que l'unité peut générer, et une courte explication des causes possibles.

Mode de réarmement des alarmes :

- **Mode de réarmement manuel** : L'unité est redémarrée manuellement, en coupant et rétablissant l'alimentation.
- **Mode de réarmement automatique** : L'unité est redémarrée automatiquement.
- **Mode de réarmement semi-automatique** : L'unité est redémarrée automatiquement si l'alarme se répète au maximum trois fois de suite, après quoi une nouvelle alarme bloque l'unité et un réarmement manuel est nécessaire.

Code	Description	Réarmement	Notes
AL01	Pile de l'horloge en défaut ou non branchée	Manuel	
AL02	Extension de mémoire endommagée	Manuel	
AL03	Moniteur de phase ou alarme vanne électronique EVD	Manuel	Après la 5e intervention
AL05	Sonde de haute pression du circuit 1 cassée ou non connectée	Manuel	
AL06	Sonde de haute pression du circuit 2 cassée ou non connectée	Manuel	
AL07	Sonde de basse pression du circuit 1 cassée ou non connectée	Manuel	
AL08	Sonde de basse pression du circuit 2 cassée ou non connectée	Manuel	
AL09	Sonde de température de l'eau en entrée évap. 1 cassée ou non connectée	Manuel	
AL10	Sonde de température de l'eau en sortie évap. 1 cassée ou non connectée	Manuel	
AL11	Sonde défectueuse sortie évap.com (master – slave)	Manuel	
AL12	Sonde défectueuse entrée récupération 1	Manuel	
AL13	Sonde défectueuse sortie récupération 1	Manuel	
AL14	Sonde défectueuse sortie récupération 2	Manuel	
AL15	Sonde défectueuse sortie récupération com (Al. sonde non gérée)		
AL16	Sonde de température extérieure cassée ou non connectée	Manuel	
AL17	Sonde de température du liquide du circuit 1 cassée ou non connectée	Manuel	
AL18	Sonde de température du liquide du circuit 2 cassée ou non connectée	Manuel	
AL19	Demande d'entretien des compresseurs Circuit 1	Automatique	
AL23	Thermique compress. 1 circuit 1	Manuel	
AL24	Thermique de la pompe 1 de l'installation	Manuel	
AL25	Thermique de la pompe 2 de l'installation	Manuel	
AL26	Thermique pompe récupération 1	Manuel	
AL27	Thermique pompe récupération 2	Manuel	
AL31	Basse pression de la sonde du Circuit 1	Manuel	
AL32	Haute pression par le pressostat du circuit 1	Manuel	
AL33	Haute pression de la sonde du Circuit 1	Manuel	
AL34	Circuit 1 Basse pression par la sonde (non retardée)	Manuel	
AL35	Circuit 2 Basse pression par la sonde (non retardée)	Manuel	
AL38	Absence de flux d'eau de l'évaporateur	Manuel	Après la 1re intervention
AL39	Contrôleur de débit Récupération	Manuel	Après la 1re intervention
AL40	Antigel température entr./sort. Installation	Manuel	
AL41	Antigel évap.com (master-slave)	Manuel	
AL42	Antigel réc.1	Manuel	
AL43	Antigel réc.2	Manuel	
AL45	Expansion IO (uPC) déconnectée	Manuel	Après la 3e tentative
AL46	Expansion IO (pCOe) déconnectée	Manuel	Après la 20e tentative
AL48	Sonde de température du gaz de refoulement circ. 1 cassée ou non connectée	Manuel	
AL49	Sonde de température du gaz de refoulement circ. 2 cassée ou non connectée	Manuel	
AL50	Redémarrage de la carte par absence de tension	Automatique	
AL51	Entretien heures compresseur 2 circ. 1	Automatique	

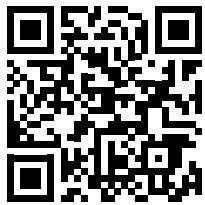
Code	Description	Réarmement	Notes
AL01	Pile de l'horloge en défaut ou non branchée	Manuel	
AL52	Entretien heures compresseur 3 circ. 1	Automatique	
AL53	Entretien heures compresseur 1 circ. 2	Automatique	
AL54	Entretien heures compresseur 2 circ. 2	Automatique	
AL55	Entretien heures compresseur 3 circ. 2	Automatique	
AL56	Sonde défectueuse sortie cond.com (master – slave)	Manuel	
AL59	Thermique Compres. 2 circuit 1	Manuel	
AL61	Thermique Compres. 1 circuit 2	Manuel	
AL62	Thermique Compres. 2 circuit 2	Manuel	
AL65	Basse pression de la sonde du Circuit 2	Manuel	
AL66	Haute pression par le pressostat du circuit 2	Manuel	
AL67	Haute pression de la sonde du Circuit 2	Manuel	
AL70	Antigel cond.com (master-slave)	Manuel	
AL75	Haute température de la sonde de gaz de refoulement circ. 1	Manuel	
AL76	Haute température de la sonde de gaz de refoulement circ. 2	Manuel	
AL85	Haute température entrée installation	Manuel	
AL86	SAC - Sonde ballon tampon défectueuse		
AL87	Master hors ligne	Manuel	
AL88	Slave hors ligne	Manuel	
AL91	Résumé des alarmes Slave	Automatique	
AL94	Extension pCOE hors ligne (adresse=3) Unité DK	Manuel	Après la 20e tentative
AL95	Sonde de sortie d'évaporateur commun en panne ou non raccordée (DK)	Manuel	
AL96	Sonde sortie évaporateur 2 en panne ou non connectée (DK)	Manuel	
AL102	Hors limites de fonctionnement d'entrée d'eau	Manuel	
AL103	DeltaP Circ1	Manuel	
AL104	DeltaP Circ2	Manuel	
AL105	Hors ligne expansion pCOe WWM	Manuel	Après la 20e tentative
AL106	Sonde entrée cond.	Manuel	
AL107	Sonde sortie cond.	Manuel	
AL108	Thermique pompe cond. 1	Manuel	
AL109	Thermique pompe cond. 2	Manuel	
AL110	Capteurs aspiration circ.1	Manuel	
AL111	Capteurs aspiration circ.2	Manuel	
AL112	Gel condenseur	Manuel	
AL113	Haute température condens.	Manuel	
AL114	Température entrée eau condenseur hors limites de fonctionnement	Manuel	
AL115	Fuite gaz circ.1	Manuel	
AL116	Fuite gaz circ.2	Manuel	
AL117	Transmett. diff. Huba	Manuel	
AL118	Sonde Huba	Manuel	
AL119	Contrôleur de débit cond.	Manuel	Après la 3e tentative
AL120	Enveloppe compresseur circuit 1	Manuel	
AL121	Enveloppe compresseur circuit 2	Manuel	
AL122	Haute température tableau électrique	Manuel	
AL123	Groupe d'eau glacée raccordée au WWB/WWBG	Automatique	
AL124	Absence de communication avec groupe d'eau glacée raccordée au WWB/WWBG	Automatique	
AL125	Absence de communication avec pilote EVD	Automatique	
AL126	Basse température aspiration pilote A	Manuel sur EVD	
AL127	Erreur LAN pilote EVD	Manuel sur EVD	
AL128	Eeprom endommagée	Manuel sur EVD	
AL129	Sonde S1 pilote A	Manuel sur EVD	
AL130	Sonde S2 pilote A	Manuel sur EVD	

W/W SCROLL

25/03 4472052_05

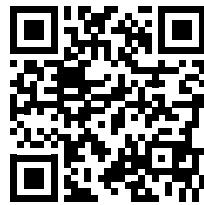
Code	Description	Réarmement	Notes
AL01	Pile de l'horloge en défaut ou non branchée	Manuel	
AL131	Erreur moteur EEV pilote A	Manuel sur EVD	
AL132	LOP pilote A (basse température d'évaporation)	Manuel sur EVD	
AL133	MOP pilote A (haute température d'évaporation)	Manuel sur EVD	
AL134	LowSH pilote A (basse surchauffe)	Manuel sur EVD	
AL135	HiTcond pilote A (haute température de condensation)	Manuel sur EVD	
AL136	Sonde S3 pilote B	Manuel sur EVD	
AL137	Sonde S4 pilote B	Manuel sur EVD	
AL138	LowSH pilote B (basse surchauffe)	Manuel sur EVD	
AL139	LOP pilote B (basse température d'évaporation)	Manuel sur EVD	
AL140	MOP pilote B (haute température d'évaporation)	Manuel sur EVD	
AL141	Basse température aspiration pilote B	Manuel sur EVD	
AL142	Erreur moteur EEV pilote B	Manuel sur EVD	
AL143	Régulation adaptative inefficace pilote EVD	Manuel sur EVD	
AL144	Sonde sortie condenseur commun en panne ou non connectée (DK)	Manuel	
AL145	Sonde sortie condenseur 2 en panne ou non connectée (DK)	Manuel	
AL146	Leak Detector (WWB/WWBG uniquement et si activé)		Version du logiciel : ≥ 1.1.6
AL147	Pilote vanne 1 circuit 1 (uniquement sur WWB, WWBG, NXW)		Version du logiciel : ≥ 1.1.6
AL148	Pilote vanne 2 circuit 2 (uniquement sur WWB, WWBG, NXW)		Version du logiciel : ≥ 1.1.6

SCARICA L'ULTIMA VERSIONE:



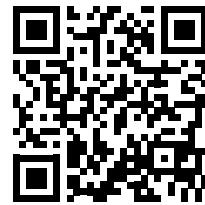
<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13634>

DOWNLOAD THE LATEST VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=5642>

TÉLÉCHARGER LA DERNIÈRE VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=5676>



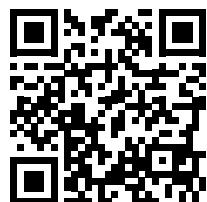
Aermec S.p.A.

Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italia

Tel. +39 0442 633 111 - Fax +39 0442 93577

marketing@aermec.com - www.aermec.com

BITTE LADEN SIE DIE LETZTE VERSION
HERUNTER:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=5625>

DESCARGUE LA ÚLTIMA VERSIÓN:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=5659>